



PAPER SHREDDER / AKTENVERNICHTER DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS UAVS 450 A1

GB **IE**

PAPER SHREDDER

Short manual and safety instructions

FR **BE**

DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS

Guide abrégé et consignes de sécurité

CZ

SKARTOVAČKA

Stručný návod a bezpečnostní pokyny

SK

SKARTOVAČKA

Krátky návod a bezpečnostné pokyny

DK

MAKULATOR

Kvikvejledning og sikkerhedsanvisninger

HU

IRATMEGSEMMISÍTŐ

Rövid útmutató és biztonsági utasítások

DE **AT** **CH**

AKTENVERNICHTER

Kurzanleitung und Sicherheitshinweise

NL **BE**

PAPIERVERNIETIGER

Beknopte gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

PL

NISZCZARKA DOKUMENTÓW

Skrócona instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa

ES

DESTRUCTORA AUTOMÁTICA

Guía breve e indicaciones de seguridad

IT

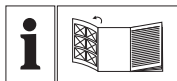
DISTRUGGIDOCUMENTI

Istruzioni brevi e indicazioni relative alla sicurezza

SI

UNIČEVALEC DOKUMENTOV

Kratka navodila in varnostni napotki



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

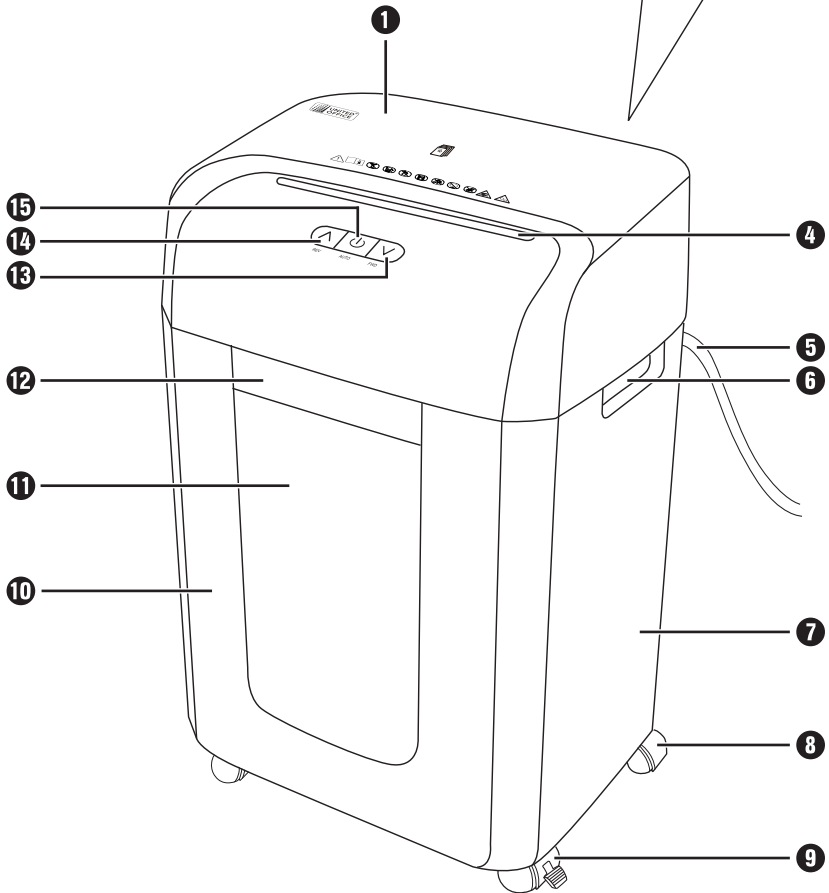
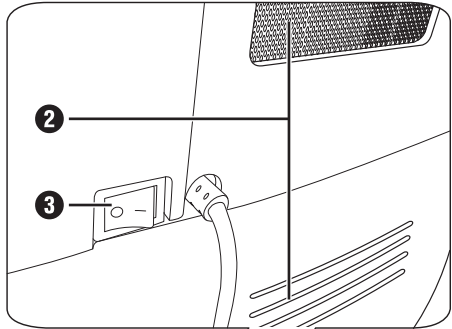
HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

GB/IE	Short manual and safety instructions	Page	1
DE/AT/CH	Kurzanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE	Guide abrégé et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Beknopte gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	31
CZ	Stručný návod a bezpečnostní pokyny	Strana	41
PL	Skrócona instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa	Strona	51
SK	Krátky návod a bezpečnostné pokyny	Strana	61
ES	Guía breve e indicaciones de seguridad	Página	71
DK	Kvikvejledning og sikkerhedsanvisninger	Side	79
IT	Istruzioni brevi e indicazioni relative alla sicurezza	Pagina	87
HU	Rövid útmutató és biztonsági utasítások	Oldal	97
SI	Kratka navodila in varnostni napotki	Stran	107



Contents

Information about this short manual	2
Proper use.	2
Package contents and transport inspection.	2
Appliance description	3
Technical data	3
Safety information.	4
Transport.	6
First use	6
Operation	7
Switching the appliance on	7
Inserting paper	7
Disposal.	8
Disposal of the appliance.	8
Disposal of the packaging	8
Service.	8
Importer	9

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 401647_2107.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Proper use

This appliance is intended for shredding paper in private households. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Package contents and transport inspection

DANGER!

► Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

- ◆ Remove all parts of the appliance and the short manual from the carton.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

Check the contents of the package. The following components are included in delivery:


- Paper shredder
- Waste collector
- Short manual

NOTE

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Cutter attachment
- ❷ Ventilation system
- ❸ On/Off switch I/O
- ❹ Cutter opening
- ❺ Power cable with mains plug
- ❻ Integrated carrying recesses (left and right)
- ❼ Appliance base
- ❽ Rollers (2x)
- ❾ Castors with locking lever (2x)
- ❿ Waste collector
- ⓫ Viewing window
- ⓬ Handle of the waste collector
- ⓭ **FWD** button
- ⓮ **REV** button
- ⓯ **AUTO** button with integrated LED 

Technical data

Power supply	220-240 V ~ (AC), 50 Hz
Nominal current	2 A
Rated power	450 W
Protection class	II/□ (double insulation)
Collector capacity	23 litres
Cutting process for paper	Micro-cut, 2 x 15 mm particles Safety level P-5
Working width of cutter opening	220 mm
Paper cutting capacity	10 sheets (80 g/m ²)








Safety information

The following safety instructions must always be followed when using electrical appliances:

DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not use the appliance if the power plug or the power cable is damaged. To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist technician or our Customer Service department.
- ▶ Appliances which do not work properly or have been damaged must be checked immediately and repaired by Customer Service.
- ▶ Do not expose the appliance to rain, and never use it in a humid or wet environment.
- ▶ Take steps to ensure the power cable never becomes wet or moist during use. Never touch the plug or the appliance with wet hands.
- ▶ Do not kink or crush the power cable or place heavy objects on it. Route the power cable so that it does not come into contact with hot surfaces.
- ▶ Do not place the appliance in the direct vicinity of any sources of heat or water. There is a risk of fire or of receiving an electrical shock!

WARNING! – RISK OF INJURY!

-    Keep loose clothing, long hair, jewellery, etc. at a safe distance from the cutter opening.
-  Never insert your fingers into the cutter opening.
-  Do not spray any oil or other lubricants into the cutter opening **4**. These can irreparably damage the appliance.
-  Keep children away from the appliance. They could hurt themselves.
-  Never feed paper into the cutter opening **4** if it still has paper clips or staples attached. These could damage the cutting blades.
- ▶ Only one person should operate the shredder at a time.
- ▶ Never leave the appliance unattended during operation.
- ▶ Do not use the appliance in dusty or explosive environments (ignitable gases, vapours or vapours from organic solvents). **Risk of explosion!**
- ▶ Keep pets away from the appliance. They could hurt themselves.

WARNING! – RISK OF INJURY!

- ▶ This tool is not intended for use by persons (including children) with limited physical, physiological or intellectual abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety, or receive instructions from this person on how to use the appliance.
- ▶ The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- ▶ Route the power cable in such a way that no one can tread on it or trip over it.



Moving parts

- ▶ This appliance is not suitable for use by children.
- ▶ Keep your hands, clothes and hair away from the insertion opening.
- ▶ Disconnect the mains power plug if you do not intend to use the device for an extended period of time.



Sharp edges

- ▶ Avoid touching the sharp edges of the appliance.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use the appliance outdoors. The appliance could be irreparably damaged!
- ▶ Do not overload the appliance. The paper shredder is designed for brief operating periods.
- ▶ Never use the paper shredder for purposes for which it is not designed or intended.
- ▶ The appliance is equipped with a ventilation system. It must never be covered. Make sure that the openings of the ventilation system are not blocked.
- ▶ Never pull the appliance by the power cable when transporting it on its rollers.

NOTES ON SAFE USE

- ▶ Always position the appliance close to a power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- ▶ In case of danger, pull the plug out of the power socket immediately.
- ▶ Remain alert at all times! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the appliance if you are distracted or feeling unwell.

Transport

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never pull the appliance by the power cable **5** when transporting it on its rollers **8/9**.
- ◆ The appliance comes with four castors **8/9** for easy transport. Release the levers on the two castors with locking levers **9** by pushing the levers upwards (see fig 1). The appliance can now be rolled conveniently.
- ◆ Press the levers on the two castors with locking levers **9** downwards once you have parked the appliance in order to prevent the appliance from rolling away (see fig. 2).

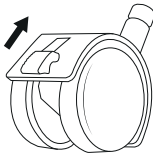


Fig. 1

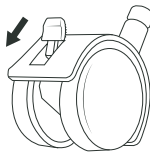


Fig. 2

NOTE

- ▶ Use the castors only on even surfaces. Do not roll the appliance over shag-pile carpets (e.g. flokati, tufted). These could block the castors.
- ▶ Always hold the appliance by the two integrated carrying recesses **6** to lift it up.


First use

NOTE



- ▶ The waste collector **10** must be pushed fully into the appliance base **7** until you hear it click into place. Otherwise, the appliance will not start!
- ▶ The appliance cannot be used until the waste collector **10** has been pushed in all the way (this deactivates the automatic safety cut-off).
- ▶ Every shredder is tested for functionality after manufacture. It is possible that you may find paper residue in the cutting blades.
- ◆ Insert the plug **5** into a mains power socket.

Operation

Switching the appliance on

- ◆ Move the On/Off switch **3** on the rear of the appliance into position I.
- ◆ Press the **AUTO** button **15** to turn the appliance on. The LED  **15** lights up blue.

NOTE

- ▶ Make sure the waste collector **10** is inserted correctly into the appliance base **7** and has clicked into place! Otherwise, the appliance will not start and the LED  **15** flashes blue. The LED  **15** will only light up continuously blue if the waste collector **10** is pushed fully into the appliance base **7**.

Inserting paper

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!



Never feed paper into the cutter opening **4** if it still has paper clips or staples attached! These could damage the cutting blades.

NOTE



You can shred up to 10 sheets (80 g/m² paper) at the same time.

Insert paper into the middle of the cutter opening **4** from above and in portrait format (see fig. 3). The appliance starts automatically and switches itself off automatically if no further paper is inserted.

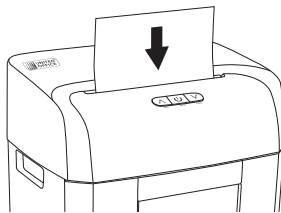


Fig. 3

NOTE

- ▶ Regularly remove any residue left in the cutting blades with a suitable object (e.g. brush or tweezers). Ensure that the appliance is unplugged before doing this.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment by disposing of this appliance properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.



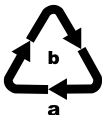
The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1–7: plastics,
- 20–22: paper and cardboard,
- 80–98: composites

Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompermass@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompermass@lidl.ie

IAN 401647_2107

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	12
Bestimmungsgemäße Verwendung	12
Lieferumfang und Transportinspektion	12
Gerätebeschreibung	13
Technische Daten	13
Sicherheitshinweise	14
Transport.	16
Erste Inbetriebnahme.	16
Bedienung.	17
Gerät einschalten	17
Papier einführen	17
Entsorgung	18
Gerät entsorgen	18
Verpackung entsorgen	18
Service.	18
Importeur	19

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 401647_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier in privaten Haushalten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang und Transportinspektion

GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:


- Aktenvernichter
- Auffangbehälter (im Gerät)
- Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Schneidaufsatz
- ❷ Belüftungssystem
- ❸ Ein-/Ausschalter I/O
- ❹ Schneidöffnung
- ❺ Netzkabel mit Netzstecker
- ❻ Integrierte Tragemulden (links und rechts)
- ❼ Gerätebasis
- ❽ Rollen (2x)
- ❾ Rollen mit Feststellhebel (2x)
- ❿ Auffangbehälter
- ⓫ Sichtfenster
- ⓬ Griff des Auffangbehälters
- ⓭ Taste **FWD**
- ⓮ Taste **REV**
- ⓯ Taste **AUTO** mit integrierter LED 

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Nennstrom	2 A
Nennleistung	450 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Kapazität Auffangbehälter Papier	23 Liter
Schnittverfahren für Papier	Mikroschnitt, 2 x 15 mm-Partikel Sicherheitsstufe P-5
Arbeitsbreite Schneidöffnung Papier	220 mm
Schneidekapazität Papier	10 Blatt (80g/m ²)










Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind. Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird. Fassen Sie den Netzstecker oder das Gerät niemals mit nassen Händen an.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf. Es besteht Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

-    Halten Sie lose Kleidung, lange Haare, Schmuck u. Ä. von der Schneidöffnung fern.
-  Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnung.
-  Sprühen Sie kein Öl oder andere Schmiermittel in die Schneidöffnung . Diese würden das Gerät irreparabel beschädigen.
-  Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
-  Stecken Sie niemals Papier, an welchem sich noch Büro- oder Heftklammern befinden, in die Schneidöffnung . Diese können die Schneidmesser beschädigen.
- ▶ Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- ▶ Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln). **Explosionsgefahr!**
- ▶ Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- ▶ Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- ▶ Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



Bewegte Teile

- ▶ Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder vorgesehen.
- ▶ Vermeiden Sie die Einführöffnung mit den Händen, der Kleidung oder den Haaren zu berühren.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.



Scharfe Kanten

- ▶ Vermeiden Sie die scharfen Kanten des Gerätes zu berühren.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!
- ▶ Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- ▶ Das Gerät ist mit einem Belüftungssystem ausgestattet. Dieses darf nicht verdeckt werden. Achten Sie darauf, dass die Öffnungen des Belüftungssystems nicht verstopft oder blockiert werden.
- ▶ Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel, wenn Sie es auf den Rollen transportieren.

HINWEISE ZUM SICHEREN VERHALTEN

- ▶ Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Netzsteckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- ▶ Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Transport

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel **5**, wenn Sie es auf den Rollen **8/9** transportieren.

Um den Transport des Gerätes zu vereinfachen, besitzt es vier Rollen **8/9**. Lösen Sie die Hebel an den beiden Rollen mit Feststellhebeln **9**, indem Sie die Hebel nach oben drücken (siehe Abb. 1). Das Gerät lässt sich nun bequem rollen.

- ◆ Drücken Sie die Hebel an den beiden Rollen mit Feststellhebeln **9** nach unten, wenn Sie das Gerät an einer Stelle abgestellt haben, um ein Fortrollen des Gerätes zu vermeiden (siehe Abb. 2).

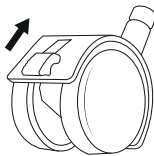


Abb. 1

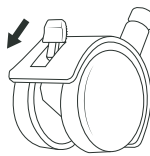


Abb. 2

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie die Rollen nur auf ebenen Flächen. Rollen Sie das Gerät nicht auf Langflorteppichen (z. B. Flokati, Franses). Diese können die Rollen blockieren.
- ▶ Fassen Sie das Gerät immer an den beiden integrierten Tragemulden **6**, um es hochzuheben.


Erste Inbetriebnahme

HINWEIS



- ▶ Der Auffangbehälter **10** muss vollständig in die Gerätebasis **7** geschoben werden, bis er mit einem Klickton hörbar einrastet. Ansonsten startet das Gerät nicht!
 - ▶ Nur wenn der Auffangbehälter **10** korrekt eingeschoben ist, wird die automatische Sicherheitsabschaltung des Gerätes deaktiviert und das Gerät kann benutzt werden.
 - ▶ Da jeder Aktenvernichter nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker **5** in eine Netzsteckdose.

Bedienung

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den Ein/Ausschalter **3** an der Geräterückseite in Position I.
- ◆ Drücken Sie die Taste **AUTO 15**, um das Gerät einzuschalten. Die LED  **15** leuchtet blau.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Auffangbehälter **10** korrekt in die Gerätebasis **7** eingesetzt und eingerastet ist. Ansonsten lässt sich das Gerät nicht starten und die LED  **15** blinkt blau. Die LED  **15** leuchtet erst durchgehend blau, wenn der Auffangbehälter **10** vollständig in die Gerätebasis **7** eingeschoben ist.

Papier einführen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Stecken Sie niemals Papier, an welchem sich noch Büro- oder Heftklammern befinden, in die Schneidöffnung **4**! Diese können die Schneidmesser beschädigen.

HINWEIS



Sie können bis zu 10 Blatt (80g/m²-Papier) gleichzeitig schneiden.

Führen Sie das Papier im Hochformat von oben mittig in die Schneidöffnung **4** ein (siehe Abb. 3). Das Gerät startet automatisch und schaltet sich auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.

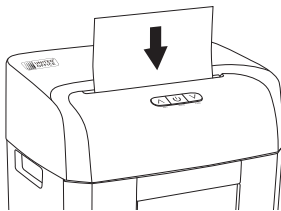


Abb. 3

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie regelmäßig eventuelle Rückstände in den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. Bürste oder Pinzette). Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker **5** gezogen ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

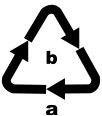


Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
 1-7: Kunststoffe,
 20-22: Papier und Pappe,
 80-98: Verbundstoffe

Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 401647_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Informations relatives à ce guide abrégé	22
Utilisation conforme	22
Matériel livré et inspection après le transport	22
Description de l'appareil	23
Caractéristiques techniques	23
Consignes de sécurité	24
Transport	26
Première mise en service	26
Utilisation	27
Allumer l'appareil	27
Introduire le papier	27
Recyclage	28
Recyclage de l'appareil	28
Recyclage de l'emballage	28
Service après-vente	28
Importateur	29

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 401647_2107, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à déchiqueter du papier dans le cadre d'un usage privé. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.

Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'une utilisation non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Matériel livré et inspection après le transport

⚠ DANGER !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. **Il y a un risque d'étouffement.**
- ◆ Sortez de l'emballage les pièces de l'appareil et le guide abrégé.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

Veillez vérifier le matériel livré. Le matériel livré comprend les éléments suivants :


- Destructeur de documents
- Collecteur
- Guide abrégé

REMARQUE


- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et si elle présente des dégâts apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Dispositif de coupe
- ❷ Système de ventilation
- ❸ Bouton Marche/Arrêt I/O
- ❹ Fente de coupe
- ❺ Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- ❻ Poignées encastrées intégrées (à gauche et à droite)
- ❼ Base de l'appareil
- ❽ Roulettes (2x)
- ❾ Roulettes avec levier de blocage (2x)
- ❿ Collecteur
- ⓫ Fenêtre de contrôle
- ⓬ Poignée du collecteur
- ⓭ Touche **FWD** (marche avant)
- ⓮ Touche **REV** (marche arrière)
- ⓯ Touche **AUTO** à LED intégrée 

Caractéristiques techniques

Tension secteur	220-240 V ~ (courant alternatif), 50 Hz
Courant nominal	2 A
Puissance nominale	450 W
Classe de protection	II /  (Double isolation)
Capacité du collecteur	23 litres
Procédé de coupe du papier	Coupe micro, particules de 2 x 15 mm Niveau de sécurité P-5
Largeur de travail fente de coupe	220 mm
Capacité de coupe papier	10 feuilles (80 g/m ²)








Consignes de sécurité

Veillez impérativement respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation d'appareils électriques :

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé. Faites remplacer immédiatement les fiches secteur ou les cordons d'alimentation endommagés par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente, pour éviter tous dangers.
- ▶ Faites contrôler immédiatement les appareils, dont le fonctionnement est déficient ou qui ont été endommagés, par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez jamais dans un environnement humide ou mouillé.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Ne saisissez jamais la fiche secteur ou l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pliez pas ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus. Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces brûlantes.
- ▶ Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de points d'eau. Sinon, il y a un risque d'incendie et d'électrocution !

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

-    Ne vous approchez pas de la fente de coupe avec des vêtements amples, des cheveux longs, des bijoux, etc.
-  N'insérez jamais les doigts dans les fentes de coupe.
-  Ne pulvérisez pas d'huile ou un autre lubrifiant dans la fente de coupe **4**. Cela endommagerait l'appareil de manière irréparable.
-  Maintenez les enfants à distance de l'appareil. Ils peuvent en effet se blesser.
-  Ne glissez jamais de papier, auquel sont encore attachés des trombones ou agrafes, dans la fente de coupe **4**. Ils risqueraient d'endommager les lames.
- ▶ Le destructeur de documents doit être utilisé par une seule personne à la fois.
- ▶ Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des milieux poussiéreux ou des atmosphères explosives (gaz inflammables, vapeurs, vapeurs de solvants organiques). **Risque d'explosion !**
- ▶ Maintenez les animaux à distance de l'appareil. Ils peuvent en effet se blesser.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et / les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ L'emballage est dangereux pour les enfants. Après le déballage, recyclez l'emballage immédiatement ou rangez-le hors de portée des enfants.
- ▶ Disposez le cordon d'alimentation de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.



Pièces en mouvement

- ▶ L'appareil n'est pas fait pour être utilisé par les enfants.
- ▶ Évitez que les mains, les vêtements ou les cheveux entrent en contact avec l'orifice d'introduction.
- ▶ Débranchez la fiche secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.



Arêtes vives

- ▶ Évitez de toucher les arêtes vives de l'appareil.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil risque alors d'être endommagé de manière irréparable !
- ▶ Ne surchargez pas l'appareil. Le destructeur de documents est conçu pour de brèves durées d'exploitation.
- ▶ N'utilisez jamais le destructeur de documents à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- ▶ L'appareil est doté d'un système de ventilation. Ce système ne doit pas être recouvert. Veillez à ce que les ouvertures du système de ventilation ne soient pas obstruées ou bloquées.
- ▶ Ne tirez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation lorsque vous le transportez sur les roulettes.

CONSIGNES POUR UN COMPORTEMENT SÛR

- ▶ Installez l'appareil à proximité immédiate d'une prise secteur. N'utilisez pas de rallonge. Veillez à ce que l'appareil et la fiche secteur soient facilement accessibles et puissent être atteints sans problèmes en cas d'urgence.
- ▶ En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ Soyez toujours attentif ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez toujours raisonnablement. N'utilisez en aucun cas l'appareil lorsque vous n'êtes pas concentré ou lorsque vous vous sentez mal.

Transport

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne tirez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation **5** lorsque vous le transportez sur les roulettes **8/9**.
- ◆ Pour simplifier le transport de l'appareil, ce dernier est doté de quatre roulettes **8/9**. Desserrez les leviers sur les deux roulettes avec leviers de blocage **9** en poussant les levier vers le haut (voir figure 1). L'appareil se laisse maintenant déplacer confortablement.
- ◆ Poussez les leviers sur les deux roulettes avec leviers de blocage **9** vers le bas une fois l'appareil immobile à un endroit, afin d'éviter tout déplacement de l'appareil (voir figure 2).

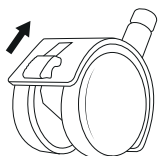


Fig. 1

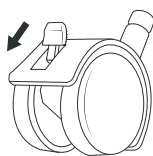


Fig. 2

REMARQUE

- ▶ Utilisez les roulettes uniquement sur des surfaces planes. Ne faites pas rouler l'appareil sur des tapis à poils longs (par ex. flokati, franges). Ceux-ci risquent de bloquer les roulettes.
- ▶ Saisissez toujours l'appareil au niveau des deux poignées encastées intégrées **6** pour le soulever.


Première mise en service

REMARQUE



- ▶ Le collecteur **10** doit être entièrement poussé dans la base de l'appareil **7** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Dans le cas contraire, l'appareil ne démarrera pas !
- ▶ Une fois seulement que le collecteur **10** est correctement enfoncé, le système de coupure de sécurité automatique de l'appareil est désactivé et l'appareil peut être utilisé.
- ▶ Le bon fonctionnement de chaque destructeur de documents étant soumis à un contrôle après fabrication, il peut arriver que des restes de papier soient présents dans les lames.
- ◆ Branchez la fiche secteur **5** dans une prise secteur.

Utilisation

Allumer l'appareil

- ◆ Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **3**, au dos de l'appareil, pour l'amener sur la position I.
- ◆ Appuyez sur la touche **AUTO 15** pour mettre l'appareil en marche. La LED  **15** s'allume en bleu.

REMARQUE

- ▶ Veillez à ce que le collecteur **10** soit positionné correctement dans la base de l'appareil **7** et enclenché ! Sinon l'appareil ne peut pas être démarré et la LED  **15** clignote en bleu. La LED  **15** ne reste ensuite constamment allumée que si le collecteur **10** a été entièrement enfoncé dans la base de l'appareil **7**.

Introduire le papier

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !



Ne glissez jamais de papier, auquel sont encore attachés des trombones ou agrafes, dans la fente de coupe **4** ! Ils risqueraient d'endommager les lames.

REMARQUE



Vous pouvez découper jusqu'à 10 feuilles (papier de 80 g/m²) en même temps.

Insérez le papier à la verticale par le haut et centré dans la fente de coupe **4** (voir fig. 3). L'appareil démarre automatiquement et s'éteint aussi automatiquement lorsque l'utilisateur n'introduit plus de papier.

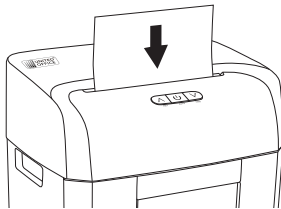


Fig. 3

REMARQUE

- ▶ Éliminez régulièrement les résidus éventuels dans les lames avec un objet approprié (par exemple brosse ou pincette). Assurez-vous que la fiche **5** secteur soit débranchée.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cette fin.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1-7 : Plastiques,
- 20-22 : Papier et carton,
- 80-98 : Matériaux composites

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 401647_2107

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing	32
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	32
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	32
Apparaatbeschrijving	33
Technische gegevens	33
Veiligheidsvoorschriften	34
Transport	36
Ingebruikname	36
Bediening	37
Apparaat inschakelen	37
Papier invoeren	37
Afvoeren	38
Apparaat afvoeren	38
Verpakking afvoeren	38
Service	38
Importeur	39

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 401647_2107 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor het vernietigen van papier in het privéhuishouden. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is of voor onakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

GEVAAR!

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de beknopte gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.

Controleer de inhoud van het geleverde pakket. Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- Papiervernietiger
- Opvangbak
- Beknopte gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Messendeksel
- 2 Ventilatiesysteem
- 3 Aan-/uitknop I/O
- 4 Snijgleuf
- 5 Netsnoer met stekker
- 6 Geïntegreerde draaguitsparingen (links en rechts)
- 7 Apparaatbasis
- 8 Wieljtes (2x)
- 9 Wieljtes met blokkering (2x)
- 10 Opvangbak
- 11 Kijkvenster
- 12 Handgreep van de opvangbak
- 13 Knop **FWD**
- 14 Knop **REV**
- 15 Knop **AUTO** met geïntegreerde LED 

Technische gegevens

Netspanning	220–240 V ~ (wisselstroom), 50 Hz
Nominale stroom	2 A
Nominaal vermogen	450 W
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)
Capaciteit opvangbak	23 liter
Snijmethode voor papier	Microsnijden, snippers van 2 x 15 mm Veiligheidsniveau P-5
Werkbreedte snijgleuf	220 mm
Snijcapaciteit papier	10 vellen (80 g/m ²)





Veiligheidsvoorschriften

De volgende veiligheidsvoorschriften dienen bij gebruik van elektrische apparaten te allen tijde in acht te worden genomen:

GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Gebruik het apparaat niet als de stekker of het snoer beschadigd is. Laat beschadigde stekkers of netsnoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd en deskundig personeel of door de klantenservice, om risico's te vermijden.
- ▶ Laat apparaten die niet naar behoren functioneren of beschadigd zijn, onmiddellijk door geautoriseerd en deskundig personeel of door de klantenservice nakijken en repareren.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan regen en gebruik het ook nooit in een vochtige of natte omgeving.
- ▶ Zorg ervoor dat het snoer nooit nat of vochtig wordt terwijl het apparaat is ingeschakeld. Pak de stekker of het apparaat nooit met natte handen vast.
- ▶ Knik of plet het snoer niet en zet er geen zware voorwerpen op. Leg het snoer zodanig, dat het niet in contact komt met hete oppervlakken.
- ▶ Plaats het apparaat niet in de buurt van warmte- of waterbronnen. Er bestaat brandgevaar en het risico van een elektrische schok!

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

-    Houd los hangende kledingstukken, lang haar, sieraden e.d. uit de buurt van de snijgleuf.
-  Steek nooit vingers in de snijgleuf.
-  Spuit geen olie of andere smeermiddelen in de snijgleuf . Deze kunnen het apparaat onherstelbaar beschadigen.
-  Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Ze kunnen gewond raken.
-  Steek nooit papier met paperclips of nietjes in de snijgleuf . Deze kunnen de snijmessen beschadigen.
- ▶ De papiervernietiger mag slechts door één persoon tegelijk worden bediend.
- ▶ Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in stoffige omgevingen of omgevingen met explosiegevaar (ontploffbare gassen, dampen, dampen van organische oplosmiddelen). **Explosiegevaar!**
- ▶ Houd dieren uit de buurt van het apparaat. Ze kunnen gewond raken.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en / of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of ze van die persoon aanwijzingen gekregen hebben voor het gebruik van het apparaat.
- ▶ Het verpakkingsmateriaal vormt een mogelijk gevaar voor kinderen. Voer het verpakkingsmateriaal na het uitpakken meteen af of berg het op een plek op die niet toegankelijk is voor kinderen.
- ▶ Leg het netsnoer zodanig, dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen.



Bewegende onderdelen

- ▶ Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen.
- ▶ Voorkom aanraking van de invoeropening met handen, kleding of haar.
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.



Scherpe randen

- ▶ Raak de scherpe randen van het apparaat niet aan.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat niet in de openlucht. Het apparaat kan daardoor onherstelbaar beschadigd raken!
- ▶ Voorkom overbelasting van het apparaat. De papiervernietiger is uitsluitend geschikt voor korte bedrijfstijden.
- ▶ Gebruik de papiervernietiger nooit voor doeleinden waarvoor deze niet bestemd is.
- ▶ Het apparaat is voorzien van een ventilatiesysteem. Dit mag niet zijn afgedekt. Zorg ervoor dat de openingen van het ventilatiesysteem niet verstopt raken of geblokkeerd worden.
- ▶ Trek het apparaat nooit aan het netsnoer wanneer u het op de wieltjes transporteert.

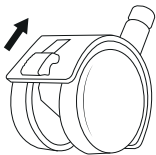
AANWIJZINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

- ▶ Plaats het apparaat in de onmiddellijke nabijheid van het stopcontact. Gebruik geen verlengsnoer. Zorg ervoor dat het apparaat en de stekker goed toegankelijk zijn en in geval van nood probleemloos bereikbaar zijn.
- ▶ Trek bij gevaar direct de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Blijf altijd alert! Let altijd op wat u doet en gebruik uw gezond verstand. Gebruik het apparaat in geen geval wanneer u niet geconcentreerd bent of als u zich niet lekker voelt.

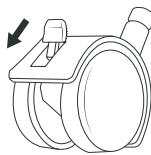
Transport

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Trek het apparaat nooit aan het netsnoer **5** wanneer u het op de wieltjes **8/9** transporteert.
- ◆ Om het transport te vergemakkelijken heeft het apparaat vier wieltjes **8/9**. Maak de hendels op de beide wieltjes met blokkeringen **9** los door de hendels omhoog te drukken (zie afb. 1). Het apparaat kan nu comfortabel worden verreden.
- ◆ Druk de hendels op de beide wieltjes met blokkeringen **9** omlaag wanneer u het apparaat ergens hebt neergezet, om weggrollen van het apparaat te voorkomen (zie afb. 2).



Afb. 1



Afb. 2

OPMERKING

- ▶ Gebruik de wieltjes alleen op egale oppervlakken. Verrijd het apparaat niet op hoogpolig tapijt (bijv. flokati, tapijt met franjes). Hierop kunnen de wieltjes blokkeren.
- ▶ Pak het apparaat altijd vast bij de beide geïntegreerde uitsparingen **6** om het op te tillen.


Ingebruikname

OPMERKING



- ▶ De opvangbak **10** moet volledig in de apparaatbasis **7** worden geschoven, tot hij hoorbaar vastklikt. Anders start het apparaat niet!
- ▶ Alleen wanneer de opvangbak **10** correct is ingeschoven, wordt de automatische veiligheidsuitschakeling van het apparaat gedeactiveerd en kan het apparaat worden gebruikt.
- ▶ Omdat elke papiervernietiger na de productie getest wordt, kunnen zich papierresten in de snijmesses bevinden.
- ◆ Steek de stekker **5** in een stopcontact.

Bediening

Apparaat inschakelen

- ◆ Druk de aan-/uitknop **3** aan de achterkant van het apparaat naar stand I.
- ◆ Druk op de knop **AUTO 15** om het apparaat in te schakelen. De LED  **15** brandt blauw.

OPMERKING

- ▶ Zorg ervoor dat de opvangbak **10** correct in de apparaatbasis **7** is geplaatst en is vastgeklikt! Anders kan het apparaat niet worden gestart en knippert de LED  **15** blauw. De LED  **15** brandt pas continu blauw wanneer de opvangbak **10** volledig in de apparaatbasis **7** is geschoven.

Papier invoeren

LET OP! MATERIËLE SCHADE!



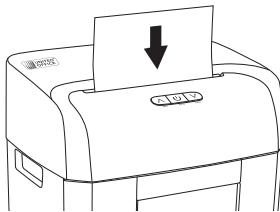
Steek nooit papier met paperclips of nietjes in de snijgleuf **4**! Deze kunnen de snijmesses beschadigen.

OPMERKING



U kunt maximaal 10 vellen (papier van 80 g/m²) tegelijkertijd versnipperen.

Schuif het papier rechtop van bovenaf in het midden van de snijgleuf **4** (zie afb. 3). Het apparaat start automatisch en gaat ook weer automatisch uit als er geen papiertoevoer meer is.



Afb. 3

OPMERKING

- ▶ Verwijder regelmatig eventuele resten in de snijmesses met behulp van een geschikt voorwerp (bijvoorbeeld een borstel of pincet). Controleer eerst of de stekker **5** uit het stopcontact is gehaald.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamel-punten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

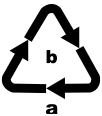


Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

- 1-7: kunststoffen,
- 20-22: papier en karton,
- 80-98: composietmaterialen

Service

NL Service Nederland
 Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
 E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
 Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
 E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 401647_2107

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUISTLAND

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu	42
Použití v souladu s určením	42
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	42
Popis přístroje	43
Technické údaje	43
Bezpečnostní pokyny	44
Přeprava	46
První uvedení do provozu	46
Obsluha	47
Zapnutí přístroje	47
Zasunutí papíru	47
Likvidace	48
Likvidace přístroje	48
Likvidace obalu	48
Servis	48
Dovozce	49

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 401647_2107 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k drcení papíru v domácnostech. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech.

Nároky na náhradu škody jakéhokoliv druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

⚠ NEBEZPEČÍ!

- ▶ Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.**
- ◆ Vyměňte všechny části přístroje a stručný návod z balení.
- ◆ Z přístroje odstraňte všechny obalový materiál.

Zkontrolujte prosím rozsah dodávky. Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:


- skartovačka
- sběrná nádoba
- stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola *Servis*).

Popis přístroje

(zobrazení viz výklpná strana)

- 1 řezací nástavec
- 2 větrací systém
- 3 vypínač I/O
- 4 řezací otvor
- 5 síťový kabel se zástrčkou
- 6 integrované nosné prohlubně (vlevo a vpravo)
- 7 základna přístroje
- 8 kolečka (2x)
- 9 kolečka se zajišťovací páčkou (2x)
- 10 sběrná nádoba
- 11 průzor
- 12 rukojeť sběrné nádoby
- 13 tlačítko **FWD**
- 14 tlačítko **REV**
- 15 tlačítko **AUTO** s integrovanou LED 

Technické údaje

Síťové napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Jmenovitý proud	2 A
Jmenovitý výkon	450 W
Třída ochrany	II/□ (dvojitá izolace)
Kapacita sběrné nádoby	23 litrů
Metoda řezání papíru	mikrořez, částice 2 x 15 mm bezpečnostní stupeň P-5
Pracovní šířka řezacího otvoru	220 mm
Řezná kapacita papíru	10 listů (80 g/m ²)

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- ▶ Obalový materiál je pro děti nebezpečný. Obalový materiál zlikvidujte ihned po vybalení nebo ho uschovejte na místě nepřístupném dětem.
- ▶ Pokládejte síťový kabel tak, aby na něj nemohl nikdo stoupnout nebo o něj zakopnout.



Pohyblivé díly

- ▶ Tento přístroj není určen k používání dětmi.
- ▶ Zabraňte kontaktu zaváděcího otvoru s rukama, oděvem nebo vlasy.
- ▶ Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Ostré hrany

- ▶ Zamezte dotyku ostrých hran přístroje.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Přístroj nepoužívejte venku. Přístroj se může nenávratně poškodit!
- ▶ Přístroj nepřetěžujte. Skartovačka je dimenzovaná na krátké provozní doby.
- ▶ Skartovačku nikdy nepoužívejte k jinému než určenému účelu.
- ▶ Přístroj je vybaven větracím systémem. Ten nesmí být zakrytý. Dbejte na to, aby otvory větracího systému nebyly ucpány nebo blokovány.
- ▶ Pokud přístroj přepravujete na kolečkách, nikdy ho netahejte za síťový kabel.

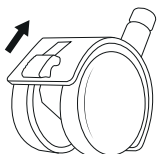
UPOZORNĚNÍ PRO BEZPEČNÉ CHOVÁNÍ

- ▶ Přístroj umístěte do bezprostřední blízkosti síťové zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Zajistěte, aby přístroj a síťová zástrčka byly snadno přístupné a bez problémů dosažitelné v nouzové situaci.
- ▶ V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ Buďte vždy pozorní! Vždy dávejte pozor na to, co děláte, a vždy postupujte rozumně. V žádném případě přístroj nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.

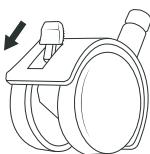
Převrava

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Pokud přístroj přepravujete na kolečkách **8/9**, nikdy ho netahejte za síťový kabel **5**.
- ◆ Pro zjednodušení přepravy je přístroj osazen čtyřmi kolečky **8/9**. Uvolněte páčky na obou kolečkách se zajišťovacími páčkami **9** zatlačením páček nahoru (viz obr. 1). Přístrojem lze nyní pohodlně pojíždět.
- ◆ Při zaparkování přístroje na místě zatlačte páčky na obou kolečkách se zajišťovacími páčkami **9** směrem dolů, aby nedošlo k pojiždění přístroje dopředu (viz obr. 2).



Obr. 1



Obr. 2

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Kolečka použijte pouze na rovných plochách. Přístrojem nepojíždějte po kobercích s dlouhým vlasem (např. Flokati, třásně). Těmi se kolečka mohou zablokovat.
- ▶ Přístroj před zvedáním vždy uchopte za obě zabudované prohlubně **6**.


První uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ



- ▶ Sběrná nádoba **10** se musí zcela zasunout do základny přístroje **7**, aby slyšitelně (cvaknutí) zaskočila. Jinak se přístroj nespustí!
- ▶ Pouze pokud je sběrná nádoba **10** vložena správně, bezpečnostní vypínání přístroje se deaktivuje a přístroj lze používat.
- ▶ Protože se po výrobě zkouší funkčnost každé skartovačky, může se stát, že se v řezacích nožích nachází zbytky papíru.
- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku **5** do síťové zásuvky.

Obsluha

Zapnutí přístroje

- ◆ Stiskněte vypínač **3** na zadní straně přístroje do polohy I.
- ◆ Přístroj zapnete stisknutím tlačítka **AUTO 15**. LED  **15** svítí modře.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Dbejte na to, aby sběrná nádoba **10** byla správně vložena do základny přístroje **7** a zaskočila do ní! Inak přístroj nelze spustit a LED  **15** bliká modře. LED  **15** trvale svítí modře, až když je sběrná nádoba **10** zcela zasunuta do základny přístroje **7**.

Zasunutí papíru

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!



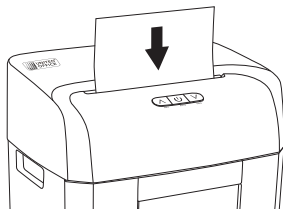
Do řezacího otvoru **4** nikdy nestrkejte papír, na kterém se ještě nachází kancelářské nebo sešivací sponky! Mohou poškodit řezací nože.

UPOZORNĚNÍ



Současně můžete řezat až 10 listů papíru (80 g/m²).

Papír zasuňte na výšku shora doprostřed řezacího otvoru **4** (viz obr. 3). Přístroj se automaticky zapne a opět automaticky vypne, pokud není vsunut další papír.



Obr. 3

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zbytky v řezacích nožích pravidelně odstraňujte vhodným předmětem (např. kartáčem nebo pinzetou). Zajistěte, aby při tom byla zástrčka **5** vytáhena ze zásuvky.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, nýbrž se musí odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá požadavkům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty,

20–22: papír a lepenka,

80–98: kompozitní materiály

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 401647_2107

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	52
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	52
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	52
Opis urządzenia	53
Dane techniczne	53
Wskazówki bezpieczeństwa	54
Transport	56
Pierwsze uruchomienie	56
Obsługa	57
Włączanie urządzenia	57
Wkładanie papieru	57
Utylizacja	58
Utylizacja urządzenia	58
Utylizacja opakowania	58
Serwis	58
Importer	59

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 401647_2107 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego i służy do niszczenia dokumentów papierowych. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych. Wszelkiego rodzaju roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, nieprawidłowo wykonanych napraw, zmian dokonanych bez zezwolenia lub użycia niedopuszczonych części zamiennych są wykluczone. Ryzyko związane z takim działaniem ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Elementów opakowania nie wolno udostępniać dzieciom do zabawy.
Niebezpieczeństwo uduszenia.
- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz skróconą instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Usuń z urządzenia całe opakowanie.

Sprawdź zakres dostawy. Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:


- Niszczarka dokumentów
- Pojemnik na ścinki
- Skrócona instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności elementów i widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- ❶ Zespół tnący
- ❷ System wentylacyjny
- ❸ Włącznik/wyłącznik I/O
- ❹ Otwór zespołu tnącego
- ❺ Kabel zasilający z wtykiem sieciowym
- ❻ Zintegrowane wneki chwytno do przenoszenia (z lewej i prawej strony)
- ❼ Podstawa urządzenia
- ❽ Kółka (2x)
- ❾ Kółka z dźwignią blokowania (2x)
- ❿ Pojemnik na ścinki
- ⓫ Okienko kontrolne
- ⓬ Uchwyt pojemnika na ścinki
- ⓭ Przycisk **FWD** (naprzód)
- ⓮ Przycisk **REV** (wstecz)
- ⓯ Przycisk **AUTO** z wbudowaną diodą LED 

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220–240 V ~ (prąd przemienny), 50 Hz
Prąd znamionowy	2 A
Moc znamionowa	450 W
Klasa ochronności	II/□ (podwójna izolacja)
Pojemność pojemnika na ścinki	23 litrów
Metoda cięcia papieru	Mikrocięcie, ścinki 2 x 15 mm Poziom bezpieczeństwa P-5
Szerokość robocza otworu zespołu tnącego	220 mm
Wydajność cięcia papieru	10 kartek (80g/m ²)








Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas każdego użycia urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAZENIE ELEKTRYCZNE!

- ▶ Nie używaj urządzenia, gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyk sieciowy. Aby uniknąć zagrożeń, naprawę uszkodzonego kabla sieciowego lub wtyku sieciowego zlecaj wyłącznie specjalistom lub w autoryzowanym zakładzie naprawczym.
- ▶ Urządzenia niesprawne lub uszkodzone natychmiast oddaj do zakładu naprawczego lub serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- ▶ Urządzenia nie wolno narażać na oddziaływanie deszczu ani używać go w wilgotnym lub mokrym środowisku.
- ▶ Podczas używania urządzenia uważaj, aby kabel zasilający był zawsze suchy. Nigdy nie chwytaj wtyku sieciowego ani urządzenia mokrymi rękami.
- ▶ Nie zginaj, nie ściskaj kabla zasilającego ani nie kładź na nim ciężkich przedmiotów. Kabel układaj w taki sposób, aby nie stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Nigdy nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub wody. W przeciwnym razie powstaje zagrożenie wybuchu pożaru i porażenia prądem elektrycznym!

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

-    Luźne ubrania, długie włosy, biżuterię itp. należy trzymać z dala od otworu zespołu tnącego.
-  Nigdy nie wkładaj palców w otwór zespołu tnącego.
-  Nie przyskaj olejem ani żadnymi innymi środkami smarnymi w otwór zespołu tnącego **4**. Spowodowałoby to nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
-  Dzieci trzymaj z dala od urządzenia. Są one szczególnie narażone na obrażenia.
-  Nigdy nie wkładaj do otworu zespołu tnącego **4** papieru, w którym znajdują się jeszcze spinacze biurowe lub zszywki. Mogą one uszkodzić noże tnące.
- ▶ Niszczarkę dokumentów może obsługiwać tylko jedna osoba.
- ▶ Pracującego urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.
- ▶ Nie używaj urządzenia w miejscach zapyłonych lub zagrożonych wybuchem (łatwopalne gazy i opary, opary rozpuszczalników organicznych). **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- ▶ Nie dopuszczaj zwierząt do urządzenia. Są one szczególnie narażone na obrażenia.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub też nieposiadające wystarczającego doświadczenia i / lub wiedzy; chyba że będą one korzystały z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub też otrzymując od niej stosowne wskazówki dotyczące jego prawidłowej obsługi.
- ▶ Materiał opakowania stanowi zagrożenie dla dzieci. Wszystkie części opakowania należy usunąć niezwłocznie po rozpakowaniu lub przechowywać je z dala od dzieci.
- ▶ Kabel zasilający należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim deptać ani potknąć się o niego.



Ruhome części

- ▶ To urządzenie nie jest przeznaczone do korzystania przez dzieci.
- ▶ Unikaj dotykania otworu do wprowadzania rękami, odzieżą lub włosami.
- ▶ Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz wtyk sieciowy.



Ostre krawędzie

- ▶ Unikaj dotykania ostrych krawędzi urządzenia.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia!
- ▶ Nie przeciążaj urządzenia. Niszczarka dokumentów może pracować jednorazowo przez krótki czas.
- ▶ Nigdy nie używaj niszczarki dokumentów w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.
- ▶ Urządzenie jest wyposażone w system wentylacyjny. Nie wolno go zakrywać. Upewnij się, że otwory systemu wentylacyjnego nie są zablokowane lub zatkane.
- ▶ Gdy transportujesz urządzenie na kółkach, nie ciągnij go za kabel zasilający.

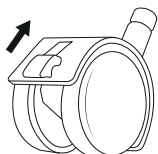
ZASADY BEZPIECZNEGO ZACHOWANIA

- ▶ Urządzenie należy ustawiać w bezpośrednim pobliżu gniazda sieciowego. Nie używaj przedłużacza. Dopilnuj, aby urządzenie i wtyk sieciowy były łatwo dostępne, umożliwiając szybkie wyłączenie urządzenia w sytuacji awaryjnej.
- ▶ W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Zawsze zachowuj ostrożność! Zawsze koncentruj się na tym, co robisz i postępuj z namysłem. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz trudności z koncentracją lub źle się czujesz.

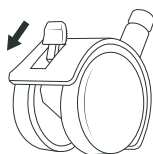
Transport

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Gdy transportujesz urządzenie na kółkach **8/9**, nie ciągnij go za kabel zasilający **5**.
- ◆ Aby ułatwić transport urządzenia, wyposażono je w cztery kółka **8/9**. Zwolnij dźwignie na dwóch kółkach z dźwigniami blokowania **9**, naciskając dźwignie do góry (patrz rys. 1). Urządzenie można teraz wygodnie toczyć.
- ◆ Po ustawieniu urządzenia w wybranym miejscu wciśnij w dół dźwignie blokowania na obu kółkach **9**, aby zapobiec stoczeniu się urządzenia (patrz rys. 2).



Rys. 1



Rys. 2

WSKAZÓWKA

- ▶ Kółek używaj tylko na równych powierzchniach. Nie tocz urządzenia na dywanach z długim włosiem (np. flokaty, frędzle). Mogą one blokować kółka.
- ▶ Aby podnieść urządzenie, chwytaj je zawsze za obie zintegrowane wężki do przenoszenia **6**.


Pierwsze uruchomienie

WSKAZÓWKA



- ▶ Pojemnik na ścinki **10** musi zostać całkowicie wsunięty do podstawy urządzenia **7**, aż słyszalnie się zatrzaśnie. W przeciwnym razie urządzenie nie uruchomi się!
 - ▶ Tylko wtedy, gdy pojemnik na ścinki **10** będzie prawidłowo wsunięty, automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa zostanie dezaktywowany i możliwe będzie użycie urządzenia.
 - ▶ Ponieważ każda niszczarka jest na końcu procesu produkcji poddawana kontroli działania, może się zdarzyć, że w zespole tnącym pozostaną resztki papieru.
- ◆ Włóż wtyk sieciowy **5** do gniazda zasilania.

Obsługa

Włączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **3** z tyłu urządzenia ustawiając go w pozycji I.
- ◆ Naciśnij przycisk **AUTO 15**, aby włączyć urządzenie. Dioda LED  **15** zaświeci się na niebiesko.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zwróć uwagę, czy pojemnik na ścinki **10** jest prawidłowo włożony i zatrzaśnięty w podstawie urządzenia **7**! W przeciwnym razie urządzenia nie będzie można uruchomić, a dioda LED  **15** będzie migać na niebiesko. Dioda LED  **15** świeci się najpierw stale na niebiesko, gdy pojemnik na ścinki **10** jest całkowicie wsunięty w podstawę urządzenia **7**.

Wkładanie papieru

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!



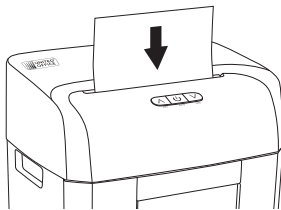
Nigdy nie wkładaj do otworu zespołu tnącego **4** papieru, w którym znajdują się jeszcze spinacze biurowe lub zszywki! Mogą one uszkodzić noże tnące.

WSKAZÓWKA



Można ciąć równocześnie do 10 stron (papier 80 g/m²).

Papier ułożony pionowo wkładaj od góry centralnie do otworu zespołu tnącego **4** (patrz rys. 3). Urządzenie uruchamia się automatycznie, a następnie, jeśli nie zostanie włożona kolejna kartka papieru, automatycznie się wyłącza.



Rys. 3

WSKAZÓWKA

- ▶ Ewentualne pozostałości znajdujące się na nożach należy regularnie usuwać za pomocą odpowiedniego przedmiotu (np. szczoteczki lub pęsety). Wcześniej upewnij się, czy wtyk sieciowy **5** jest wyciągnięty z gniazda zasilania.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom Dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystuzzonego urządzenia można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.

Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne,

20-22: papier i tektura,

80-98: kompozyty

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 401647_2107

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode	62
Používanie podľa určenia	62
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	62
Opis prístroja	63
Technické údaje	63
Bezpečnostné pokyny	64
Preprava	66
Prvé uvedenie do prevádzky	66
Obsluha	67
Zapnutie prístroja	67
Vkladanie papiera	67
Likvidácia	68
Likvidácia prístroja	68
Likvidácia obalu	68
Servis	68
Dovozca	69

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 401647_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie podľa určenia

Tento prístroj je výlučne určený na rezanie papiera v súkromných domácnostiach. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nedovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie samotný používateľ.

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

NEBEZPEČENSTVO!

- ▶ Deti nesmú používať obalové materiály na hranie. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía.**
- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a krátky návod.
- ◆ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

Prekontrolujte, prosím, rozsah dodávky. Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:


- Skartovačka
- Záchytná nádoba
- Krátky návod

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu *Servis*).

Opis prístroja

(obrázky pozri roztváraciu stranu)

- 1 Rezací nadstavec
- 2 Vetrací systém
- 3 Spínač ZAP/VYP I/O
- 4 Rezací otvor
- 5 Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- 6 Integrované priehlbne (vľavo a vpravo)
- 7 Základňa prístroja
- 8 Kolieska (2x)
- 9 Kolieska so zaisťovacou pákou (2x)
- 10 Záchytná nádoba
- 11 Priezor
- 12 Rukoväť záchytnej nádoby
- 13 Tlačidlo **FWD**
- 14 Tlačidlo **REV**
- 15 Tlačidlo **AUTO** s integrovanou diódou LED 

Technické údaje

Sieťové napätie	220-240 V ~ (striedavý prúd), 50 Hz
Menovitý prúd	2 A
Menovitý výkon	450 W
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Kapacita záchytnej nádoby	23 litrov
Spôsob rezania papiera	Mikrorezy, častice 2 x 15 mm Bezpečnostný stupeň P-5
Pracovná šírka rezacieho otvoru	220 mm
Kapacita rezania papiera	10 listov (80 g/m ²)










Bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrických prístrojov sa musia vždy dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny:

NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Nepoužívajte prístroj, ak sú sieťová zástrčka alebo sieťový kábel poškodené. S cieľom zabrániť akémukoľvek ohrozeniu nechajte poškodený sieťový kábel alebo sieťovú zástrčku okamžite vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise.
- ▶ Prístroje, ktoré nefungujú bezchybne alebo boli poškodené, nechajte okamžite skontrolovať a opraviť autorizovanému odbornému personálu alebo v zákazníckom servise.
- ▶ Prístroj nevystavujte dažďu a nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol počas prevádzky nikdy mokrý ani vlhký. Nikdy nechtajte sieťovú zástrčku alebo prístroj mokrými rukami.
- ▶ Sieťový kábel neohýbajte ani nestláčajte a nedávajte naň ťažké predmety. Sieťový kábel ukladajte tak, aby sa nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
- ▶ Nedávajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla alebo vody. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

-    Volné šaty, dlhé vlasy, šperky a pod. držte ďalej od rezacieho otvoru.
-  Nikdy nekladajte do rezacieho otvoru prsty.
-  Do rezacieho otvoru  nestriekajte olej ani iné mazivá. Mohlo by dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu prístroja.
-  Udržujte prístroj mimo dosahu detí. Mohli by sa poraniť.
-  Do rezacieho otvoru  nikdy nekladajte papier, na ktorom sa ešte nachádzajú kancelárske alebo zošívacie sponky. Sponky môžu poškodiť rezacie nože.
- ▶ Skartovačku môže obsluhovať vždy len jedna osoba.
- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj počas prevádzky bez dozoru.
- ▶ Nepoužívajte prístroj v prašných alebo výbušných prostrediach (horľavé plyny, pary, výpary organických rozpúšťadiel). **Nebezpečenstvo výbuchu!**
- ▶ Udržujte prístroj mimo dosahu zvierat. Mohli by sa poraniť.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo nedostatkom vedomostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- ▶ Baliaci materiál predstavuje pre deti nebezpečenstvo. Ihneď po vybalení zlikvidujte baliaci materiál alebo ho uchovajte tak, aby bol deťom neprístupný.
- ▶ Sieťový kábel položte tak, aby na neho nikto nemohol stúpiť ani o neho zakopnúť.



Pohyblivé diely

- ▶ Tento prístroj nie je určený na používanie deťmi.
- ▶ Zabráňte tomu, aby ste sa dotýkali zavádzacieho otvoru rukami, odevom alebo vlasmi.
- ▶ Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vytiahnite sieťovú zástrčku.



Ostré hrany

- ▶ Zabráňte dotyku s ostrými hranami prístroja.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Prístroj nepoužívajte vonku. Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť!
- ▶ Prístroj nepreťažujte. Skartovačka je dimenzovaná na krátke prevádzkové doby.
- ▶ Nikdy nepoužívajte skartovačku na účely, na ktoré nie je určená.
- ▶ Prístroj je vybavený vetracím systémom. Tento systém sa nesmie zakrývať. Dbajte na to, aby otvory vetracieho systému neboli upchaté ani blokové.
- ▶ Prístroj nikdy neťahajte za sieťový kábel, keď ho prepravujete na kolieskach.

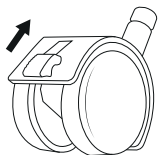
POKYNY PRE BEZPEČNÉ SPRÁVANIE

- ▶ Postavte prístroj v bezprostrednej blízkosti k zásuvke. Nepoužívajte žiadny predĺžovací kábel. Zaisťte, aby prístroj a sieťová zástrčka boli ľahko prístupné a v prípade núdze dosiahnuteľné bez problémov.
- ▶ V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Buďte vždy obozretní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte a vždy konajte s rozvahou. Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte vtedy, keď ste nesústrení alebo sa necítite dobre.

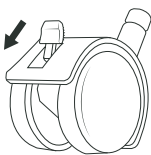
Preprava

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Prístroj nikdy neťahajte za sieťový kábel **5**, keď ho prepravujete na kolieskach **8/9**.
- ◆ Na zjednodušenie prepravy má prístroj štyri kolieska **8/9**. Uvoľnite páku na oboch kolieskach so zaisťovacími pákami **9** tak, že zatlačíte páku nahor (pozri obr. 1). Prístrojom možno teraz pohodlne pohybovať.
- ◆ Zatlačte páku na oboch kolieskach so zaisťovacími pákami **9** nadol, keď sa prístroj odstaví na mieste, aby sa zabránilo odvaleniu prístroja (pozri obr. 2).



Obr. 1



Obr. 2

UPOZORNENIE

- ▶ Kolieska používajte iba na rovných plochách. Prístrojom nepohybujte na koberecch s dlhým vlasom (napr. Flokati, strapce). Tieto môžu zablockovať kolieska.
- ▶ Na zdvihnutie prístroja chytajte tento vždy za obojve integrované priehlbne **6**.


Prvé uvedenie do prevádzky

UPOZORNENIE



- ▶ Záchytná nádoba **10** sa musí úplne zasunúť do základne prístroja **7**, až počuteľne klikne a zaskočí. Inak sa prístroj nespustí!
- ▶ Iba keď je záchytná nádoba **10** správne zasunutá, deaktivuje sa automatické bezpečnostné vypnutie prístroja a prístroj sa môže používať.
- ▶ Pretože sa vo výrobe kontroluje funkčnosť každej skartovačky, sa môže stať, že v rezaciích nožoch sa nachádzajú zvyšky papiera.
- ◆ Zastrčte sieťovú zástrčku **5** do sieťovej zásuvky.

Obsluha

Zapnutie prístroja

- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **3** na zadnej strane prístroja do polohy I.
- ◆ Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo **AUTO 15**. LED dióda  **15** svieti namodro.

UPOZORNENIE

- ▶ Dávajte pozor na to, aby záchytná nádoba **10** bola vložená správne do základne prístroja **7** a aby zaskočila! Inak sa prístroj nedá spustiť a LED dióda  **15** bliká namodro. LED dióda  **15** svieti priebežne namodro vtedy, keď je záchytná nádoba **10** úplne zasunutá do základne prístroja **7**.

Vkladanie papiera

POZOR! VECNÉ ŠKODY!



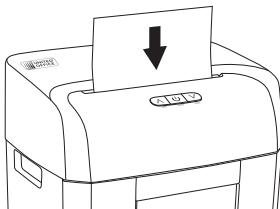
Do rezacieho otvoru **4** nikdy nekladajte papier, na ktorom sa ešte nachádzajú kancelárske alebo zošivacie sponky! Sponky môžu poškodiť rezacie nože.

UPOZORNENIE



Súčasne môžete rezať až 10 listov papiera (80 g/m²).

Zaved'te papier vo formáte na výšku zhora do rezacieho otvoru **4** (pozri obr. 3). Prístroj sa rozbehne automaticky a automaticky sa opäť vypne, keď sa nezavedie žiadny ďalší papier.



Obr. 3

UPOZORNENIE

- ▶ Prípadné zvyšky v rezacích nožoch odstraňujte pravidelne vhodným predmetom (napr. kefkou alebo pinzetou). Zaisťte, aby bola prítom vyťahovaná sieťová zástrčka **5**.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v podnikoch na likvidáciu odpadu.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

- 1 – 7: plasty,
- 20 – 22: papier a lepenka,
- 80 – 98: kompozitné materiály

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 401647_2107

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska.
Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Información sobre esta guía breve.	72
Uso previsto	72
Volumen de suministro e inspección de transporte.	72
Descripción del aparato.	73
Características técnicas	73
Indicaciones de seguridad.	74
Transporte.	76
Primera puesta en funcionamiento.	76
Manejo	77
Encendido del aparato.	77
Introducción del papel	77
Desecho.	78
Desecho del aparato	78
Desecho del embalaje	78
Asistencia técnica	78
Importador	78

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 401647_2107.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para el triturado de papeles en un entorno doméstico. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario al previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro e inspección de transporte

⚠ PELIGRO

► Los niños no deben utilizar los materiales de embalaje para jugar.
Existe peligro de asfixia.

- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato y la guía breve del embalaje.
- ◆ Retire todos los materiales de embalaje del dispositivo.

Compruebe el volumen de suministro. El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:


- Destruyectora automática
- Contenedor
- Guía breve

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo *Asistencia técnica*).

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Accesorio de corte
- 2 Sistema de ventilación
- 3 Interruptor de encendido/apagado I/O
- 4 Ranura de corte
- 5 Cable de red con enchufe
- 6 Agarres integrados (izquierdo y derecho)
- 7 Base del aparato
- 8 Ruedas (2)
- 9 Ruedas con palanca de freno (2)
- 10 Contenedor
- 11 Ventana de control
- 12 Agarre del contenedor
- 13 Botón **FWD**
- 14 Botón **REV**
- 15 Botón **AUTO** con led integrado 

Características técnicas

Tensión de red	220-240 V ~ (corriente alterna), 50 Hz
Corriente nominal	2 A
Potencia nominal	450 W
Clase de aislamiento	II/□ (aislamiento doble)
Capacidad del contenedor	23 litros
Procedimiento de corte para el papel	Microcorte, partículas de 2 x 15 mm Nivel de seguridad P-5
Anchura de trabajo de la ranura de corte	220 mm
Capacidad de corte de papel	10 hojas (80 g/m ²)










Indicaciones de seguridad

Deben observarse las siguientes indicaciones de seguridad para el uso de aparatos eléctricos:

PELIGRO: ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No utilice el aparato si el enchufe o el cable de red están dañados. Si el enchufe o el cable de red están dañados, encomiende su sustitución al personal técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos innecesarios.
- ▶ Si el aparato no funciona correctamente o está dañado, encargue su revisión y su reparación de forma inmediata a un técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- ▶ No exponga el aparato a la lluvia ni lo utilice en lugares mojados o húmedos.
- ▶ Procure que el cable de red no se moje ni entre en contacto con la humedad durante el funcionamiento. No toque nunca el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de red ni coloque objetos pesados sobre él. Tienda el cable de red de forma que no pueda entrar en contacto con superficies calientes.
- ▶ No coloque el aparato cerca de fuentes de calor ni de agua. De lo contrario, existe peligro de incendio y de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE LESIONES!

-    Mantenga las prendas de ropa sueltas, el pelo largo, las joyas, etc., alejados de la ranura de corte.
 -  No inserte nunca el dedo en la ranura de corte.
 -  No rocíe la ranura de corte  con aceite ni con ningún otro lubricante, ya que el aparato podría dañarse de forma irreparable.
 -  Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, ya que podrían sufrir lesiones.
 -  No inserte nunca papeles con clips o grapas en la ranura de corte , ya que podrían dañar la cuchilla de corte.
 - ▶ Solo una persona a la vez puede utilizar la destructora de papel.
 - ▶ No deje nunca el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
 - ▶ No utilice el aparato en lugares polvorientos o con riesgo de explosión (gases inflamables, vapores, vapores de disolventes orgánicos).
- ¡Peligro de explosión!**
- ▶ Mantenga el aparato fuera del alcance de los animales, ya que podrían sufrir lesiones.

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos a menos que les vigile una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas por esta en el uso del aparato.
- ▶ El material de embalaje representa un peligro para los niños. Deseche inmediatamente el material de embalaje después de desembalar el aparato o guárdelo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Tienda el cable de red de modo que nadie pueda tropezar con él ni pisarlo.



Piezas móviles

- ▶ Este aparato no está previsto para su uso por parte de niños.
- ▶ Evite tocar la ranura de alimentación con las manos, la ropa o el pelo.
- ▶ Desconecte el enchufe de la toma eléctrica si no pretende utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.



Bordes afilados

- ▶ Evite el contacto con los bordes afilados del aparato.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice el aparato a la intemperie. De lo contrario, ¡podría dañarse de forma irreparable!
- ▶ No sobrecargue el aparato. La destructora de papel está concebida para periodos de funcionamiento de corta duración.
- ▶ No utilice nunca la destructora de papel para fines distintos al uso previsto.
- ▶ El aparato está equipado con un sistema de ventilación que no debe cubrirse. Asegúrese de que los orificios del sistema de ventilación no estén atascados ni bloqueados.
- ▶ No tire nunca del cable de red para mover el aparato cuando lo transporte sobre las ruedas.

INDICACIONES PARA UN MANEJO SEGURO

- ▶ Coloque el aparato en la proximidad de una toma eléctrica. No utilice ningún cable alargador. Asegúrese de que el aparato y el enchufe sean fácilmente accesibles y de que, en caso de emergencia, puedan alcanzarse sin problemas.
- ▶ En caso de peligro, desenchufe inmediatamente el aparato.
- ▶ ¡Esté siempre alerta! Esté siempre atento a lo que hace y actúe con sensatez. No utilice nunca el aparato si está desconcentrado o se siente indispuesto.

Transporte

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No tire nunca del cable de red ⑤ para mover el aparato cuando lo transporte sobre las ruedas ⑧/⑨.
- ◆ El aparato cuenta con cuatro ruedas ⑧/⑨ para facilitar el transporte. Para soltar la palanca de las dos ruedas con palanca de freno ⑨, mueva la palanca hacia arriba (consulte la fig. 1). Tras esto, el aparato podrá rodar cómodamente.
- ◆ Si desea inmovilizar el aparato en un sitio fijo, presione la palanca de las dos ruedas con palanca de freno ⑨ hacia abajo para evitar que siga rodando (consulte la fig. 2).

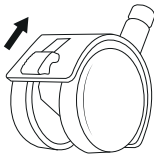


Fig. 1

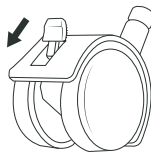


Fig. 2

INDICACIÓN

- ▶ Utilice las ruedas exclusivamente sobre superficies uniformes. No haga rodar el aparato sobre alfombras de pelo largo (p. ej., flokati o flecos), ya que podrían bloquear las ruedas.
- ▶ Sujete siempre el aparato por los dos agarres ⑥ integrados para levantarlo.

Primera puesta en funcionamiento

INDICACIÓN

- ▶ El contenedor ⑩ debe introducirse completamente en la base del aparato ⑦ hasta que encastre audiblemente con un chasquido. De lo contrario, no se activará el aparato.
- ▶ La desconexión automática de seguridad del aparato solo se desactiva si el contenedor ⑩ está correctamente montado, tras lo que puede empezar a utilizarse el aparato.
- ▶ Como todas las destructoras de papel se someten a una prueba de funcionamiento tras su fabricación, es posible que queden restos de papel en las cuchillas de corte.
- ◆ Conecte el enchufe ⑤ en una toma eléctrica.

Manejo

Encendido del aparato

- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado **3** de la parte posterior del aparato para ajustarlo en la posición **I**.
- ◆ Pulse el botón **AUTO** **15** para encender el aparato. Tras esto, el led **U** **15** se ilumina en azul.

INDICACIÓN

- ▶ Asegúrese de que el contenedor **10** esté correctamente montado y encastrado en la base del aparato **7**. De lo contrario, el aparato no puede activarse y el led **U** **15** parpadea en azul. El led **U** **15** solo se ilumina de forma continua en azul si el contenedor **10** está introducido completamente en la base del aparato **7**.

Introducción del papel

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!



No inserte nunca papeles con clips o grapas en la ranura de corte **4**, ya que podrían dañar la cuchilla de corte.

INDICACIÓN



Pueden cortarse hasta 10 hojas (papel de 80 g/m²) al mismo tiempo.

Introduzca el papel centrado y en posición vertical desde arriba en la ranura de corte **4** (consulte la fig. 3). El aparato se enciende automáticamente y vuelve a apagarse automáticamente si no se introduce más papel.

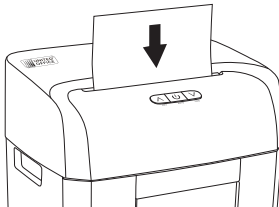


Fig. 3

INDICACIÓN

- ▶ Retire regularmente cualquier resto que quede en las cuchillas de corte con un objeto adecuado (p. ej., un cepillo o unas pinzas). Para ello, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la red eléctrica.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Dicha directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.

Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@idl.es

IAN 401647_2107

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM • ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer til denne kvikvejledning	80
Forskriftsmæssig anvendelse	80
Pakkens indhold og transporteftersyn	80
Beskrivelse af produktet	81
Tekniske data	81
Sikkerhedsanvisninger	82
Transport	84
Første ibrugtagning	84
Betjening	85
Sådan tændes produktet	85
Indføring af papir	85
Bortskaffelse	86
Bortskaffelse af produktet	86
Bortskaffelse af emballage	86
Service	86
Importør	86

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 401647_2107.

⚠ ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til makulering af papir i private husholdninger. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller industriel anvendelse. Krav af enhver art på grund af skader ved ikke-forskriftsmæssig anvendelse, forkert udførte reparationer, ændringer der er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Risikoen herfor påhviler udelukkende brugeren.

Pakkens indhold og transporteftersyn

⚠ FARE!

- ▶ Børn må ikke lege med emballagematerialet. **Der er fare for kvælning.**
- ◆ Tag alle produktets dele samt kvikvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

Kontrollér de leverede dele. Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- Makulator
- Opsamlingsbeholder
- Kvikvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér at alle dele er leveret med, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

(Se billederne på klap-ud-siden)

- 1 Skæreenhed
- 2 Ventilationssystem
- 3 Tænd-/sluk-knap I/O
- 4 Skæreåbning
- 5 Ledning med stik
- 6 Integreerede bæregreb (venstre og højre)
- 7 Produktsokkel
- 8 Hjul (2x)
- 9 Hjul med låsearm (2x)
- 10 Opsamlingsbeholder
- 11 Observationsvindue
- 12 Håndtag til opsamlingsbeholderen
- 13 Knap **FWD**
- 14 Knap **REV**
- 15 Knap **AUTO** med integreret LED 

Tekniske data

Netspænding	220-240 V ~ (vekselstrøm), 50 Hz
Mærkestrøm	2 A
Nominel effekt	450 W
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbeltisolering)
Kapacitet opsamlingsbeholder	23 liter
Skæremetode til papir	Mikrosnit, 2 x 1,5 mm-partikler Sikkerhedstrin P-5
Arbejdsbredde, skæreåbning	220 mm
Skærekapacitet papir	10 ark (80 g/m ²)








Sikkerhedsanvisninger

Følgende sikkerhedsanvisninger skal altid overholdes ved anvendelse af elektriske produkter:

FARE! ELEKTRISK STØD!

- ▶ Brug ikke produktet, hvis stikket eller ledningen er beskadiget. Få omgående beskadigede stik eller ledninger udskiftet af en autoriseret reparatør eller af vores kundeservice, så du undgår farlige situationer.
- ▶ Hvis produktet ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal det kontrolleres og repareres af en reparatør eller af vores kundeservice.
- ▶ Udsæt ikke produktet for regn, og brug det ikke i fugtige eller våde omgivelser.
- ▶ Sørg for at ledningen aldrig bliver våd eller fugtig, når produktet er i brug. Hold aldrig på stikket eller produktet med våde hænder.
- ▶ Bøj og klem ikke ledningen, og stil ikke tunge genstande på den. Læg ledningen, så den ikke kommer i kontakt med varme overflader.
- ▶ Stil ikke produktet i nærheden af varme- eller vandkilder. Der er risiko for brand og elektrisk stød!

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

-    Hold løs beklædning, langt hår, smykker og lign. væk fra skæreåbningen.
-  Stik aldrig fingrene ind i skæreåbningen.
-  Sprøjt ikke olie eller andre smøremidler ind i skæreåbningen **4**. Det vil beskadige produktet permanent.
-  Hold børn på afstand af produktet. De kan komme til skade.
-  Indfør aldrig papir med kontorclips eller hæfteklammer i skæreåbningen **4**. Det kan beskadige skæreknivene.
- ▶ Lad altid kun én person betjene makulatoren.
- ▶ Lad aldrig produktet være uden opsyn under brug.
- ▶ Brug ikke produktet i støvede eller eksplosive omgivelser (antændelige gasser, dampe, dampe fra organiske opløsningsmidler). **Eksplodingsfare!**
- ▶ Hold dyr på afstand af produktet. De kan komme til skade.
- ▶ Dette produkt må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og / eller viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan produktet skal benyttes.
- ▶ Emballagematerialet udgør en risiko for børn. Bortskaf omgående emballagematerialet, eller opbevar det, så det er utilgængeligt for børn.
- ▶ Læg ledningen, så man ikke kan træde på den eller snuble over den.

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!



Bevægelige dele

- ▶ Dette produkt må ikke bruges af børn.
- ▶ Undgå at røre ved indføringsåbningen med hænderne, tøjet eller håret.
- ▶ Tag stikket ud, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.



Skarpe kanter

- ▶ Undgå at røre ved produktets skarpe kanter.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Brug ikke produktet udendørs. Produktet kan blive permanent beskadiget!
- ▶ Overbelast ikke produktet. Makulatorens konstruktion er konstrueret til korte driftstider.
- ▶ Brug aldrig makulatoren til andet end dens tiltænkte formål.
- ▶ Produktet er udstyret med et ventilationssystem. Det må ikke dækkes til. Sørg for, at ventilationssystemets åbninger ikke stoppes til eller blokeres.
- ▶ Træk aldrig produktet ved at trække i ledningen, når du transporterer det på hjulene.

ANVISNINGER FOR SIKKER BRUG

- ▶ Stil produktet lige i nærheden af stikkontakten. Brug ikke forlængerledning. Sørg for, at der er let adgang til produktet og stikket, så de i nødstilfælde er inden for rækkevidde.
- ▶ Træk straks stikket ud af kontakten i faresituationer.
- ▶ Vær altid opmærksom! Hold altid øje med, hvad du laver, og arbejd fornuftigt. Brug aldrig produktet, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.

Transport

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Træk aldrig produktet ved at trække i ledningen **5**, når du transporterer det på hjulene **8/9**.
- ◆ For at produktet lettere kan transporteres, er det udstyret med fire hjul **8/9**. Løsn låsearmene på de to hjul **9** ved at trykke armene op (se fig. 1). Nu kan produktet nemt køres omkring.
- ◆ Tryk låsearmene på de to hjul **9** ned, når du har stillet produktet på det ønskede sted, så produktet ikke kører videre (se fig. 2).

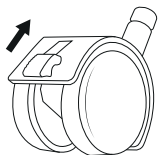


Fig. 1

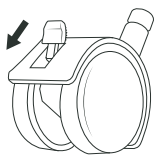


Fig. 2

BEMÆRK

- ▶ Brug kun hjulene på plane overflader. Kør ikke produktet hen over lang-luvede tæpper (f.eks. Flokati, Fransén). Disse kan blokere hjulene.
- ▶ Tag altid fat i de to integrerede bæregreb **6** på produktet, når du vil løfte det op.


Første ibrugtagning

BEMÆRK



- ▶ Opsamlingsbeholderen **10** skal skubbes helt ind i produktsoklen **7**, indtil den klikker hørbart på plads. Ellers kan produktet ikke starte!
- ▶ Kun hvis opsamlingsbeholderen **10** er sat rigtigt ind, deaktiveres produktets automatiske sikkerhedskontakt, og produktet kan anvendes.
- ▶ Da alle makulatorer kontrolleres for funktionsdygtighed efter produktionen, kan det forekomme, at der er papirrester i skæreknivene.
- ◆ Sæt stikket **5** i en kontakt.

Betjening

Sådan tændes produktet

- ◆ Stil tænd-/sluk-knappen **3** på bagsiden af produktet i stillingen I.
- ◆ Tryk på knappen **AUTO 15** for at tænde for produktet. LED  **15** lyser blåt.

BEMÆRK

- ▶ Sørg for, at den opsamlingsbeholder **10** er sat rigtigt ind og klikket på plads i produktsoklen **7**! Ellers kan produktet ikke starte, og LED  **15** blinker blåt. LED  **15** lyser først permanent blåt, når opsamlingsbeholderen **10** er skubbet helt ind i produktsoklen **7**.

Indføring af papir

OBS! MATERIELLE SKADER!



Indsæt aldrig papir med kontorclips eller hæfteklammer i skæreåbningen **4**! Det kan beskadige skæreknivene.

BEMÆRK



Du kan skære op til 10 ark (80g/m² papir) samtidigt.

Indfør papiret ovenfra i højformat midt i skæreåbningen **4** (se fig. 3). Produktet starter automatisk og standser igen automatisk, når der ikke indføres mere papir.

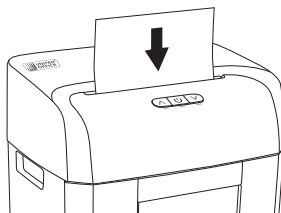


Fig. 3

BEMÆRK

- ▶ Fjern med jævne mellemrum papirrester fra skæreknivene med en egnet genstand (f.eks. en børste eller pincet). Kontrollér først, at stikket **5** er trukket ud.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller bortskaffelsesvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballeringsmaterialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer

Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 401647_2107

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM • TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi	88
Uso conforme	88
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	88
Descrizione dell'apparecchio	89
Dati tecnici	89
Avvertenze di sicurezza	90
Trasporto	92
Prima messa in funzione	92
Utilizzo	93
Accensione dell'apparecchio	93
Inserimento della carta	93
Smaltimento	94
Smaltimento dell'apparecchio	94
Smaltimento dell'imballaggio	94
Assistenza	94
Importatore	95

Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.



Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e digitando il codice articolo (IAN) 401647_2107 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

AVVERTENZA!

Attenersi al manuale di istruzioni completo e alle avvertenze di sicurezza per evitare danni a persone e beni.

Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla distruzione di carta in ambienti domestici privati. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Si esclude qualsiasi tipo di rivendicazione per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

PERICOLO!

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il istruzioni brevi dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

Si prega di controllare la fornitura. La fornitura comprende i seguenti componenti:


- Distruggidocumenti
- Contenitore di raccolta
- Istruzioni brevi

NOTA

- ▶ Controllare che la fornitura sia completa e che non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Dispositivo di taglio
- ❷ Sistema di aerazione
- ❸ Interruttore on/off I/O
- ❹ Apertura di taglio
- ❺ Cavo di alimentazione con spina
- ❻ Incavi laterali per il trasporto (sinistra e destra)
- ❼ Base dell'apparecchio
- ❽ Rotelle (2x)
- ❾ Rotelle con leva di blocco (2x)
- ❿ Contenitore di raccolta
- ⓫ Finestrella d'ispezione
- ⓬ Maniglia del contenitore di raccolta
- ⓭ Tasto **FWD**
- ⓮ Tasto **REV**
- ⓯ Tasto **AUTO** con LED integrato 

Dati tecnici

Tensione di rete	220-240 V ~ (corrente alternata), 50 Hz
Corrente nominale	2 A
Potenza nominale	450 W
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)
Capacità del contenitore di raccolta	23 litri
Sistema di taglio per carta	Microtaglio, particelle da 2 x 1,5 mm Livello di sicurezza P-5
Larghezza di lavoro dell'apertura di taglio	220 mm
Capacità di taglio carta	10 fogli (80 g/m ²)








Avvertenze di sicurezza

L'utilizzo di apparecchi elettrici prevede il rispetto delle seguenti avvertenze di sicurezza:

PERICOLO! FOLGORAZIONE!

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni alla spina o al cavo di alimentazione. Per evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi di rete danneggiati da personale autorizzato specializzato o dal servizio clienti.
- ▶ Fare esaminare e riparare immediatamente gli apparecchi non perfettamente funzionanti o danneggiati da personale autorizzato specializzato o dal servizio clienti.
- ▶ Non esporre l'apparecchio alla pioggia e non utilizzarlo in ambienti umidi o bagnati.
- ▶ Impedire che il cavo di rete si inumidisca o si bagni durante il funzionamento. Non afferrare mai la spina o l'apparecchio con le mani umide.
- ▶ Non piegare né schiacciare il cavo di alimentazione e non collocarvi sopra oggetti pesanti. Posare il cavo di alimentazione in modo tale da non consentire un contatto con superfici calde.
- ▶ Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore o di acqua. Sussiste il pericolo di incendio e il rischio di folgorazione!

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

-    Tenere lontani indumenti larghi, capelli lunghi, gioielli e simili dall'apertura di taglio.
 -  Non inserire mai le dita nell'apertura di taglio.
 -  Non spruzzare olio o altri lubrificanti nell'apertura di taglio **4**. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni irreparabili all'apparecchio.
 -  Tenere lontani i bambini dall'apparecchio poiché potrebbero riportare lesioni.
 -  Non inserire mai nell'apertura di taglio **4** carta in cui siano ancora presenti graffette. Esse potrebbero danneggiare le lame.
 - ▶ Il distruggidocumenti deve essere utilizzato da una sola persona.
 - ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
 - ▶ Non utilizzare l'apparecchio in ambiente polveroso o a rischio di esplosione (gas o vapori infiammabili, vapori di solventi organici).
- Pericolo di esplosione!**
- ▶ Tenere lontani gli animali dall'apparecchio poiché potrebbero riportare lesioni.

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- ▶ Il materiale di imballaggio costituisce un pericolo per i bambini. Smaltire il materiale di imballaggio immediatamente dopo l'apertura della confezione o tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Collocare il cavo di rete in modo che non venga calpestato o costituisca intralcio.



Componenti mobili

- ▶ Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da bambini.
- ▶ Evitare il contatto di mani, abiti o capelli con l'apertura di inserimento.
- ▶ Staccare la spina dalla presa se l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo di tempo.



Bordi affilati

- ▶ Evitare di toccare i bordi affilati dell'apparecchio.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente!
- ▶ Non sovraccaricare l'apparecchio. Il distruggidocumenti è stato progettato per brevi periodi di utilizzo.
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli della destinazione d'uso.
- ▶ L'apparecchio è dotato di un sistema di aerazione che non deve essere coperto. Assicurarsi che le aperture del sistema di aerazione non siano ostruite o bloccate.
- ▶ Quando si trasporta l'apparecchio sulle rotelle, non tirarlo mai dal cavo di alimentazione.

INDICAZIONI PER UN COMPORTAMENTO SICURO

- ▶ Posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze della presa di corrente. Non utilizzare un cavo di prolunga. Assicurarsi che l'apparecchio e la presa di corrente siano facilmente accessibili e raggiungibili senza problemi in caso di emergenza.
- ▶ In caso di pericolo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Prestare sempre la massima attenzione! Riflettere sempre su ciò che si sta facendo e agire sempre in modo razionale. Non utilizzare mai l'apparecchio senza la massima concentrazione o in caso di malessere fisico.

Trasporto

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Quando si trasporta l'apparecchio sulle rotelle **8**/**9**, non tirarlo mai dal cavo di alimentazione **5**.
- ◆ Per un trasporto più agevole, l'apparecchio è dotato di quattro rotelle **8**/**9**. Sbloccare le rotelle con leva di blocco **9** premendo le leve verso l'alto (vedi Fig. 1). Ora è possibile spostare l'apparecchio comodamente mediante le rotelle.
- ◆ Una volta posizionato l'apparecchio, bloccare le leve delle rotelle con leva di blocco **9** premendole verso il basso per evitare che possa rotolare via (vedi Fig. 2).

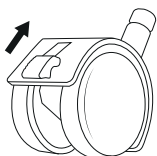


Fig. 1

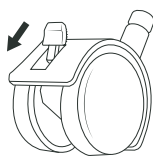


Fig. 2

NOTA

- ▶ Utilizzare le rotelle solamente su superfici piane. Non fare scorrere l'apparecchio su tappeti a pelo lungo (per es. tappeti Flokati o con frange). Questi potrebbero bloccare le rotelle.
- ▶ Afferrare l'apparecchio sempre da entrambi gli incavi laterali **6** per sollevarlo.


Prima messa in funzione

NOTA



- ▶ Il contenitore di raccolta **10** deve essere inserito completamente nella base dell'apparecchio **7** finché non scatta in posizione con un clic. In caso contrario, l'apparecchio non si avvierà.
- ▶ Il dispositivo automatico di spegnimento di sicurezza dell'apparecchio viene disattivato ed è possibile usare l'apparecchio solamente se il contenitore di raccolta **10** è stato inserito correttamente.
- ▶ Poiché dopo la produzione viene verificata la funzionalità di ogni distruggi-documenti, può accadere che nelle lame di taglio si trovino residui di carta.
- ◆ Inserire la spina **5** in una presa di corrente.

Utilizzo

Accensione dell'apparecchio

- ◆ Spingere l'interruttore on/off **3** del lato posteriore dell'apparecchio in posizione I.
- ◆ Premere il tasto **AUTO 15** per accendere l'apparecchio. Il LED  **15** si accende con luce blu.

NOTA

- ▶ Assicurarsi che il contenitore di raccolta **10** sia stato inserito correttamente nella base dell'apparecchio **7** e che sia scattato in posizione. In caso contrario non è possibile avviare l'apparecchio e il LED  **15** lampeggia con luce blu. Il LED  **15** resta acceso con luce blu fissa solo se il contenitore di raccolta **10** è inserito completamente nella base dell'apparecchio **7**.

Inserimento della carta

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!



Non inserire mai nell'apertura di taglio **4** carta in cui siano ancora presenti graffette! Esse potrebbero danneggiare le lame.

NOTA



Si possono tagliare fino a 10 fogli (carta da 80 g/m²) contemporaneamente.

Inserire la carta verticalmente dall'alto all'apertura di taglio **4** (vedi Fig. 3). L'apparecchio si avvia automaticamente e si arresta automaticamente non appena si interrompe l'inserimento della carta.

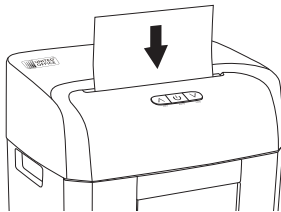


Fig. 3

NOTA

- ▶ Rimuovere regolarmente eventuali residui nelle lame di taglio con un oggetto idoneo (ad esempio con una spazzola oppure pinzetta). Accertarsi di aver staccato la spina **5** dalla presa.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo a lato di un bidone della spazzatura con ruote barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga restituito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Il prodotto è riciclabile, soggetto ad una responsabilità estesa del produttore e va differenziato.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche,
20-22: carta e cartone,
80-98: materiali compositi

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 401647_2107

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti.
Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk	98
Rendeltetésszerű használat	98
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	98
A készülék leírása	99
Műszaki adatok	99
Biztonsági utasítások	100
Szállítás	102
Első üzembe helyezés	102
Használat	103
A készülék bekapcsolása	103
Papír bevezetése	103
Ártalmatlanítás	104
A készülék ártalmatlanítása	104
A csomagolás ártalmatlanítása	104
Szerviz	104
Gyártja	105

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (www.lidl-service.com) kerül és a cikkszámot (IAN) 401647_2107 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is. továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag papír háztartási célú aprítására készült. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

⚠ VESZÉLY!

► Gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal. **Fulladásveszély áll fenn.**

- ◆ Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a rövid útmutatót.
- ◆ Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.

Ellenőrizze a csomag tartalmát. A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:


- iratmegsemmisítő
- gyűjtőtartály (a készülékben)
- rövid útmutató

TUDNIVALÓ


- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A készülék leírása

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- 1 vágószerkezet
- 2 szellőzőrendszer
- 3 be-, kikapcsoló I/O
- 4 vágónyílás
- 5 hálózati kábel csatlakozódugóval
- 6 beépített fogómélyedés (bal és jobb oldalon)
- 7 készülékalap
- 8 görgők (2 db)
- 9 görgők rögzítőkarral (2 db)
- 10 gyűjtőtartály
- 11 kémlelő ablak
- 12 gyűjtőtartály markolata
- 13 **FWD** gomb
- 14 **REV** gomb
- 15 **AUTO** gomb beépített LED-del 

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220–240 V ~ (váltóáram), 50 Hz
Névleges áram	2 A
Névleges teljesítmény	450 W
Védelmi osztály	II /  (dupla szigetelés)
Gyűjtőtartály űrtartalma	23 liter
Papírvágás	Mikrovágás, 2 x 15 mm-es darabokra P-5 biztonsági fokozat
Vágónyílás munkaszélessége	220 mm
Papír vágókapacitás	10 lap (80 g/m ²)








Biztonsági utasítások

Elektromos készülékek használatakor mindenképpen figyelembe kell venni a következő biztonsági utasításokat:

VESZÉLY! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó vagy a hálózati kábel sérült. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy vezetéket azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- ▶ A nem tökéletesen működő vagy sérült készüléket azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg engedéllyel rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Ne tegye ki a készüléket esőnek, és soha ne használja párás vagy nedves környezetben.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel használat közben soha ne legyen párás vagy nedves. Soha ne fogja meg a hálózati csatlakozódugót vagy a készüléket nedves kézzel.
- ▶ Ne törje meg és ne szorítsa be a hálózati kábelt, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy ne érjen forró felületekhez.
- ▶ Ne helyezze a készüléket hő- vagy vízforrás közelébe. Ellenkező esetben tűzveszély és áramütés veszélye áll fenn!

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

-    Tartsa távol a vágónyílástól a laza ruházatot, hosszú haját, ékszert stb.
 -  Soha ne dugja be az ujját a vágónyílásba.
 -  Ne permetezzen olajat vagy más kenőanyagot a vágónyílásba **4**. Ezek helyrehozhatatlan kárt tennének a készülékben.
 -  Tartsa távol a gyerekeket a készüléktől, mert megsérülhetnek.
 -  Soha ne tegyen olyan papírt a vágónyílásba **4**, amelyen még gémkapocs vagy tűzőkapocs van. Az ilyen kapcsok kárt tehetnek a vágókésekben.
 - ▶ Az iratmegsemmisítőt egyszerre csak egy személy használja.
 - ▶ Soha ne hagyja a készüléket működés közben felügyelet nélkül.
 - ▶ Ne használja a készüléket poros vagy robbanásveszélyes környezetben (gyúlékony gázok, gőzök, szerves oldószerek gőzei).
- Robbanásveszély!**
- ▶ Ne engedjen állatokat a készülék közelébe, mert megsérülhetnek.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról.
- ▶ A csomagolóanyag gyermekek számára veszélyes lehet. Kicsomagolás után azonnal dobja ki a csomagolóanyagot vagy tárolja gyermekektől elzárva.
- ▶ Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy ne lehessen rálépni vagy megbotlani benne.



Mozgó részek

- ▶ Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják.
- ▶ Ne érjen kezével, ruhájával vagy hajával a bevezető nyíláshoz.
- ▶ Húzza ki a csatlakozódugót, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.



Éles szélek

- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne érjen a készülék éles széleire.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használja a készüléket a szabadban. A készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet!
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket. Az iratmegsemmisítőt rövid üzemidőkre tervezték.
- ▶ Soha ne használja a készüléket rendeltetésellenes célra.
- ▶ A készülék szellőzőrendszerrel van felszerelve. Ezt tilos letakarni. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrendszer nyílásai ne legyenek eltömődve vagy akadályozva.
- ▶ Soha ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél fogva, ha a görgőkön szállítja.

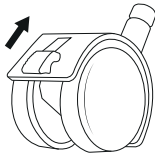
BIZTONSÁGOS MAGATARTÁSSAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- ▶ Helyezze a készüléket a hálózati aljzat közvetlen közelébe. Ne használjon hosszabítót. Gondoskodjon arról, hogy a készülék és a hálózati csatlakozódugó könnyen hozzáférhető és vészhelyzetben gond nélkül elérhető legyen.
- ▶ Veszély esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzataból.
- ▶ Mindig legyen figyelmes! Ügyeljen arra, amit tesz és mindig megfontoltan dolgozzon. Semmiképpen se használja a készüléket, ha szétszört vagy rosszul érzi magát.

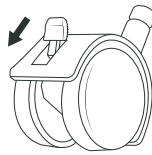
Szállítás

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Soha ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél **5** fogva, ha a görgőkön **8/9** szállítja.
- ◆ A készülék szállításának megkönnyítése érdekében a készülék négy görgővel **8/9** rendelkezik. Oldja ki a karokat a rögzítőkarokkal rendelkező két görgőn **9**. Ehhez nyomja felfelé a karokat (lásd az 1. ábrát). A készülék ekkor kényelmesen gurítható.
- ◆ Nyomja lefelé a kart a rögzítőkarokkal rendelkező két görgőn **9**, hogy megelőzze a készülék elgurulását, ha a készüléket leállította egy helyre (lásd a 2. ábrát).



1. ábra



2. ábra

TUDNIVALÓ

- ▶ A görgőket csak sima felületen használja. Ne gurítsa a készüléket hosszú szőrű szőnyegekben (pl. fókati vagy rojtos szőnyeg). A görgők beleakadhatnak.
- ▶ A készüléket mindig a két beépített fogómélyedésnél **6** emelje meg.


Első üzembe helyezés

TUDNIVALÓ



- ▶ A gyűjtőtartályt **10** teljesen be kell tolni a készülékalpba **7**, amíg egy kattató hang kíséretében teljesen bekattan. Ellenkező esetben a készülék nem indul el!
- ▶ Csak akkor kapcsolódik ki a készülék automatikus biztonsági kikapcsolása és használható a készülék, ha a gyűjtőtartály **10** megfelelően van betolva.
- ▶ Mivel a gyártás után valamennyi iratmegsemmisítő működését ellenőrizzük, előfordulhat, hogy papírmaradék van a vágókések között.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót **5** egy hálózati aljzatba.

Használat

A készülék bekapcsolása

- ◆ Nyomja a készülék hátulján lévő be-, kikapcsolót **3** I állásba.
- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **AUTO** gombot **15**. A LED  **15** kéken világít.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a gyűjtőtartály **10** megfelelően be legyen helyezve a készülékalapba **7** és bekattanjon. Ellenkező esetben a készülék nem indítható el és a LED  **15** kéken villog. A LED  **15** csak akkor kezd el folyamatosan kéken világítani, ha a gyűjtőtartály **10** teljesen be van tolvva a készülékalapba **7**.

Papír bevezetése

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!



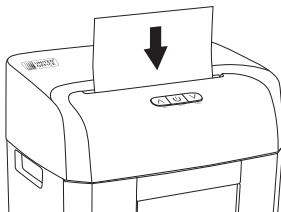
Soha ne tegyen olyan papírt a vágónyílásba **4**, amelyen még gémpapoc vagy tűzőpapoc van! Az ilyen papocok kárt tehetnek a vágókésekben.

TUDNIVALÓ



Egyszerre legfeljebb 10 lap (80 g/m² papír) aprítható.

Vezesse a papírt álló formában fentről középen a papír vágónyílásba **4** (lásd a 3. ábrát). A készülék automatikusan elindul, majd automatikusan kikapcsol, ha nem tesz be több papírt.



3. ábra

TUDNIVALÓ

- ▶ Rendszeresen távolítsa el az esetleges maradékokat a vágókések közül egy megfelelő eszközzel (pl. kefével, vagy csipesszel). Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozódugó **5** ki van húzva.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség körébe tartozik és külön kell gyűjteni.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1–7: műanyag,
20–22: papír és karton,
80–98: kompozit anyagok

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 401647_2107

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Informacije o teh kratkih navodilih	108
Predvidena uporaba	108
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	108
Opis naprave	109
Tehnični podatki	109
Varnostna navodila	110
Prevoz	112
Pred prvo uporabo	112
Uporaba	113
Vklop naprave	113
Vstavljanje papirja	113
Odstranjevanje med odpadke	114
Odstranitev naprave	114
Odstranitev embalaže	114
Proizvajalec	114
Pooblaščen serviser	114

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.



Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (www.lidl-service.com), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 401647_2107 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO!

Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostna navodila v njih, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo.

Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena izključno za rezanje papirja v zasebnih gospodinjstvih. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprava ni predvidena za uporabo v poslovne ali industrijske namene.

Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljene izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

NEVARNOST!

▶ Otroci embalažnih materialov ne smejo uporabljati za igro.
Obstaja nevarnost zadužitve.

- ◆ Iz škatle vzemite vse dele naprave in kratka navodila.
- ◆ Z naprave odstranite ves embalažni material.

Preverite obseg dobave. Komplet vključuje naslednje dele:


- uničevalce dokumentov
- lovilna posoda
- kratka navodila

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Servis**).

Opis naprave

(glejte slike na zloženi strani)

- 1 rezalni nastavek
- 2 prezračevalni sistem
- 3 stikalo za vklop/izklop I/O
- 4 rezalna odprtina
- 5 električni kabel z električnim vtičem
- 6 vdolbini za prenašanje (levo in desno)
- 7 podstavek naprave
- 8 kolesci (2x)
- 9 kolesci z zavornim vzvodom (2x)
- 10 lovilna posoda
- 11 okence
- 12 ročaj lovilne posode
- 13 tipka **FWD**
- 14 tipka **REV**
- 15 tipka **AUTO** z lučko LED 

Tehnični podatki

Omrežna napetost	220-240 V~ (izmenični tok), 50 Hz
Nazivni tok	2 A
Nazivna moč	450 W
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Kapaciteta lovilne posode	23 litrov
Postopek rezanja papirja	mikrorez, delci 2 x 15 mm stopnja varnosti P-5
Delovna širina rezalne odprtine	220 mm
Zmogljivost rezanja papirja	10 listov (80 g/m ²)










Varnostna navodila

Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati naslednja varnostna navodila:

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Naprave ne uporabljajte, če je električni vtič ali priključni kabel poškodovan. Da preprečite nevarnost, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba.
- ▶ Naprave, ki ne delujejo brezhibno ali so poškodovane, naj takoj pregleda in popravi pooblaščen strokovna oseba ali servisna služba.
- ▶ Naprave ne imejte na dežju in je nikoli ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- ▶ Zmeraj pazite na to, da se električni kabel med delovanjem naprave ne namoči ali navlaži. Nikoli se ne dotikajte električnega vtiča ali naprave z mokrimi rokami.
- ▶ Električnega kabla ne prepogibajte in ga ne stiskajte ter nanj ne postavljajte težkih predmetov. Električni kabel položite tako, da ne pride v stik z vročimi površinami.
- ▶ Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote ali vode. Drugače obstaja nevarnost požara in električnega udara!

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

-    Ohlapnih oblačil, dolgih las, nakita ipd. ne približujte rezalni odprtini.
 -  V rezalno odprtino nikoli ne vtikajte prstov.
 -  V rezalno odprtino  ne pršite olja ali drugih maziv. Tako bi se lahko naprava nepopravljivo poškodovala.
 -  Otroci naj se napravi ne približujejo. Pri tem bi se lahko poškodovali.
 -  V rezalno odprtino  nikoli ne vtikajte papirja s pisarniškimi sponkami. Te bi lahko poškodoval rezila.
 - ▶ Uničevalnik dokumentov naj vedno uporablja samo ena oseba.
 - ▶ Naprave med delovanjem nikoli ne pustite nenadzorovane.
 - ▶ Naprave ne uporabljajte v prašnem okolju ali v okolju z nevarnostjo eksplozije (vnetljivi plini, hlapi, hlapi organskih topil).
- Nevarnost eksplozije!**
- ▶ Živali naj se napravi ne približujejo. Pri tem bi se lahko poškodovala.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Naprava ni predvidena za to, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo naprave.
- ▶ Embalažni material predstavlja nevarnost za otroke. Embalažni material takoj po razpakiranju odstranite ali pa ga shranite zunaj dosega otrok.
- ▶ Električni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti čezenj.



Premikajoči se deli

- ▶ Naprava ni predvidena za to, da bi jo uporabljali otroci.
- ▶ Odprtine za vstavljanje se ne dotikajte z rokami, oblačili ali lasmi.
- ▶ Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvlecite električni vtič iz vtičnice.



Ostri robovi

- ▶ Zogibajte se dotikanju ostrih robov naprave.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Naprave ne uporabljajte na prostem. Naprava se lahko nepopravljivo poškoduje!
- ▶ Naprave ne preobremenjujte. Uničevalnik dokumentov je zasnovan za kratke čase uporabe.
- ▶ Uničevalnika dokumentov nikoli ne uporabljajte nenamensko.
- ▶ Naprava ima prezračevalni sistem. Tega ne smete prekriti. Pazite, da odprtine prezračevalnega sistema niso zamašene ali blokirane.
- ▶ Ko napravo prevažate na kolescih, je nikoli ne vlecite za električni kabel.

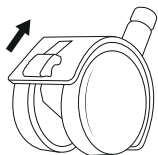
NAVODILA O VARNEM RAVNANJU

- ▶ Napravo postavite v neposredno bližino električne vtičnice. Ne uporabljajte podaljškov kabla. Poskrbite, da bosta naprava in električni vtič lahko dostopna ter v sili brez težav dosegljiva.
- ▶ V primeru nevarnosti električni vtič takoj potegnite iz vtičnice.
- ▶ Bodite nenehno pozorni! Vedno pazite na to, kaj delate, in vedno ravnajte premišljeno. Naprave nikakor ne uporabljajte, če niste dovolj zbrani ali se ne počutite dobro.

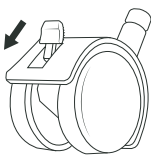
Prevoz

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Ko napravo prevažate na kolescih **8**/**9**, je nikoli ne vlecite za električni kabel **5**.
- ◆ Za enostavno prevažanje ima naprava štiri kolesca **8**/**9**. Sprostite vzvoda na kolescih z zavornim vzvodom **9**, tako da vzvoda potisnete navzgor (glejte sliko 1). Napravo je zdaj mogoče udobno premikati na kolescih.
- ◆ Potisnite vzvoda na kolescih z zavornim vzvodom **9** navzdol, ko je naprava na predvidenem mestu, da preprečite premikanje naprave (glejte sliko 2).



Slika 1



Slika 2

OPOMBA

- ▶ Kolesca uporabljajte samo na ravnih površinah. Naprave ne premikajte na kolescih po preprogah z dolgimi vlakni (npr. iz volne ali resic). Ta lahko kolesca zablokirajo.
- ▶ Napravo vedno dvigujte tako, da jo primete za vdolbini za prenašanje **6**.


Pred prvo uporabo

OPOMBA



- ▶ Lovilno posodo **10** je treba v celoti potisniti v podstavek naprave **7**, tako da se slišno zaskoči s klikom. V nasprotnem primeru se naprava ne zažene!
- ▶ Samodejni varnostni izklop naprave se izključi le, če je lovilna posoda **10** pravilno vstavljena, in potem lahko napravo uporabljate.
- ▶ Ker po izdelavi vsakega uničevalnika dokumentov preverimo njegovo delovanje, se lahko zgodi, da so v rezilu naprave ostanki papirja.
- ◆ Vtaknite električni vtič **5** v električno vtičnico.

Uporaba

Vklop naprave

- ◆ Stikalo za vklop/izklop **3** na zadnji strani naprave potisnite v položaj I.
- ◆ Za vklop naprave pritisnite tipko **AUTO 15**. Lučka LED  **15** sveti modro.

OPOMBA

- ▶ Pazite na to, da je lovilna posoda **10** pravilno vstavljena v podstavek naprave **7** in se zaskoči! Drugače naprave ni mogoče vklopiti in lučka LED  **15** utripa modro. Lučka LED  **15** neprekinjeno sveti modro, šele ko je lovilna posoda **10** popolnoma potisnjena v podstavek naprave **7**.

Vstavljanje papirja

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!



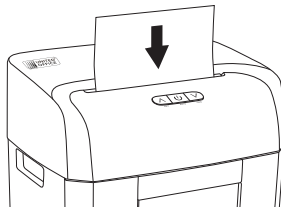
V rezalno odprtino **4** nikoli ne vtikajte papirja s pisarniškimi sponkami! Te bi lahko poškodovale rezila.

OPOMBA



Istočasno lahko razrežete do 10 listov (papirja z 80 g/m²).

Papir v pokončnem položaju od zgoraj in na sredini vstavljajte v rezalno odprtino **4** (glejte sliko 3). Naprava se zažene samodejno in se tudi samodejno izklopi, ko v napravo ne dovajate papirja.



Slika 3

OPOMBA

- ▶ Redno odstranjujte morebitne ostanke iz rezil s primernim predmetom (npr. s ščetko ali pinceto). Zagotovite, da je pri tem električni vtič **5** poteg-njen iz električne vtičnice.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene uporabnosti ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadkih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

**Odstranitev naprave na odpad je brezplačna.
Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranijte.**



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek je mogoče reciklirati, je podvržen razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbira ločeno.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Nepotrebne embalažne materiale zavržite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

- 1–7: umetne mase,
- 20–22: papir in karton,
- 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 01 888 9273

E-Mail: kompernass@idl.si

IAN 401647_2107



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacj · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása · Stanje informacij: 12/2021 · Ident.-No.: UAVS450A1-092021-3

IAN 401647_2107